

---

# 软件测试专业术语中英文对照表

2.4 版（2014 年 7 月 4 日）  
中文修订版 1（2015 年 5 月 28 日）



国际软件测试认证委员会“术语工作组”编制



中文版的翻译编辑和出版由 ISTQB 授权的 CSTQB 负责

# 修订历史

|  |  |
|--|--|
| <b>1.3 版，2007 年 5 月 31 日</b><br>版本说明：维护版本。   |  |
| 新增术语：<br>action word driven testing<br>bug tracking tool<br>coverage measurement tool<br>modeling tool<br>monkey testing<br>scripted testing<br>specification-based technique<br>stress testing tool<br>structure-based technique<br>unit test framework<br>white box technique  | 修改的术语：<br>basic block<br>control flow graph<br>defect management tool<br>independence of testing<br>project risk<br>risk-based testing<br>test comparator<br>test process  |
| <b>2.0 版，2007 年 12 月 2 日</b><br>版本说明：增加基础级和高级大纲中缺少的术语。根据读者反馈进行术语修改。  |  |
| 新增术语：<br>attack<br>buffer<br>buffer overflow<br>bug taxonomy<br>classification tree<br>control flow analysis<br>continuous representation<br>cost of quality<br>defect based technique<br>defect based test design technique<br>defect taxonomy<br>error seeding tool<br>Failure Mode, Effect and Criticality<br>Analysis (FMECA)<br>false-fail result<br>false-pass result<br>false-negative result<br>false-positive result<br>fault attack<br>fault seeding<br>fault seeding tool<br>hazard analysis<br>hyperlink<br>hyperlink tool | 修改的术语：<br>bebugging<br>error seeding<br>Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)<br>Fault Tree Analysis (FTA)<br>modified multiple condition testing<br>process cycle test<br>root cause<br>specification-based technique<br>stress testing<br>test charter |

|  |   |
|--|---|
| <p>load profile<br/>operational acceptance testing<br/>operational profile<br/>orthogonal array<br/>orthogonal array testing<br/>pairwise testing<br/>performance profiling<br/>pointer<br/>procedure testing<br/>process improvement<br/>production acceptance testing<br/>qualification<br/>reliability growth model<br/>retrospective meeting<br/>risk level<br/>risk type<br/>root cause analysis<br/>safety critical system<br/>software attack<br/>Software Failure Mode and Effect Analysis (SFMEA)<br/>Software Failure Mode Effect and Criticality Analysis (SFMECA)<br/>Software Fault Tree Analysis (SFTA)<br/>software life cycle<br/>staged representation<br/>system of systems<br/>test design<br/>test estimation<br/>test implementation<br/>Test Maturity Model Integration (TMMi)<br/>test progress report<br/>test rig<br/>test schedule<br/>test session<br/>wild pointer</p> |   |
| <p><b>2.1 版，2010 年 4 月 1 日</b><br/>版本说明：增加专家级测试过程改进大纲中的新关键词。增加高级大纲中缺少的术语。</p>  |   |
| <p>新增术语：<br/>accuracy testing<br/>acting (IDEAL)<br/>agile manifesto<br/>agile software development<br/>assessment report<br/>assessor<br/>balanced scorecard<br/>call graph<br/>causal analysis<br/>cause-effect diagram</p>  | <p>修改的术语：<br/>attack<br/>buffer overflow<br/>control flow analysis<br/>cyclomatic complexity<br/>desk checking<br/>entry point<br/>exit point<br/>Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA)<br/>invalid testing</p> |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| change management           | memory leak  |
| charter                     | modeling tool  |
| checklist-based testing     | monkey testing   |
| clear box testing           | operational acceptance testing                                       |
| codependent behavior        | performance testing tool   |
| content-based model         | risk-based testing   |
| corporate dashboard         | risk type  |
| critical success factor     | scribe   |
| critical testing processes  | Software Failure Mode, Effects,<br>and Criticality Analysis (SFMECA) |
| CTP                         | static analysis  |
| dashboard                   | static testing   |
| dd-path                     | system of systems  |
| Deming cycle                | test estimation  |
| diagnosing (IDEAL)          | use case   |
| EFQM excellence model       | use case testing   |
| emotional intelligence      |  |
| establishing (IDEAL)        |  |
| extreme programming         |  |
| fishbone diagram            |  |
| Goal Question Metric        |  |
| GQM                         |  |
| hyperlink test tool         |  |
| IDEAL                       |  |
| indicator                   |  |
| initiating (IDEAL)          |  |
| Ishikawa diagram            |  |
| lead assessor               |  |
| learning (IDEAL)            |  |
| lifecycle model             |  |
| load testing tool           |  |
| manufacturing-based quality |  |
| maturity level              |  |
| maturity model              |  |
| Mean Time Between Failures  |  |
| Mean Time To Repair         |  |
| mind-map                    |  |
| MTBF                        |  |
| MTR                         |  |
| Pareto analysis             |  |
| post-project meeting        |  |
| process assessment          |  |
| process model               |  |
| product-based quality       |  |
| project retrospective       |  |
| quality gate                |  |
| Rational Unified Process    |  |
| risk category               |  |
| RUP                         |  |
| scorecard                   |  |

|  |  |
|--|--|
| <p>SCRUM<br/> session-based test management<br/> session-based testing<br/> Software Process Improvement<br/> SPI<br/> standard<br/> STEP<br/> structure-based test design technique<br/> suitability testing<br/> SUMI<br/> Systematic Test and Evaluation<br/> Process<br/> test deliverable<br/> test improvement plan<br/> Test Process Group<br/> test process improvement manifesto<br/> test process improver<br/> Total Quality Management<br/> TPG<br/> TQM<br/> transactional analysis<br/> transcendent-based quality<br/> user-based quality<br/> value-based quality<br/> WBS<br/> Work Breakdown Structure</p> |  |
| <p><b>2.2 版，2012 年 10 月 19 日</b><br/> 版本说明：增加专家级测试管理大纲中的新关键词。更新术语以支持 2012 版高级大纲。根据读者反馈进行术语修改。</p>  |  |
| <p>新增术语：<br/> actor<br/> analytical testing<br/> anti-pattern<br/> API (Application ProgrammingInterface)<br/> testing<br/> atomic condition<br/> attack-based testing<br/> combinatorial testing<br/> CMMI<br/> confidence interval<br/> consultative testing<br/> control chart<br/> control flow testing<br/> convergence metric<br/> custom tool<br/> data quality<br/> defect category<br/> defect management committee<br/> defect triage committee</p>  | <p>修改的术语：<br/> action word driven testing<br/> accuracy<br/> agile testing<br/> big-bang testing<br/> Capability Maturity Model (CMM)<br/> Capability Maturity ModelIntegration (CMMI)<br/> classification tree method<br/> Commercial Off-The-Shelft software<br/> condition<br/> condition determination coverage<br/> condition determination testing<br/> critical success factor<br/> Critical Testing Processes<br/> cyclomatic complexity<br/> daily build<br/> data-driven testing<br/> data flow testing<br/> dd-path<br/> defect-based technique</p> |

|                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| defect type                           | defect-based test design technique   |
| domain analysis                       | definition-use pair                  |
| effectiveness                         | efficiency                           |
| embedded iterative developmentmodel   | elementary comparison testing        |
| experience-based testing              | extreme programming                  |
| factory acceptance testing            | fault seeding                        |
| failover testing                      | heuristic evaluation                 |
| fault injection                       | keyword-driven testing               |
| feature-driven development            | lead assessor                        |
| hardware-software integration testing | load testing tool                    |
| insourced testing                     | maturity                             |
| man in the middle attack              | mind map                             |
| methodical testing                    | modified condition decision coverage |
| model-based testing                   | modified condition decision testing  |
| Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)    | modified multiple condition coverage |
| neighborhood integration testing      | modified multiple condition testing  |
| open source tool                      | multiple condition coverage          |
| operational profiling                 | performance profiling                |
| outsourced testing                    | resumption criteria                  |
| pairwise integration testing          | root cause                           |
| phase containment                     | software quality                     |
| planning poker                        | SPI                                  |
| process-compliant testing             | static analysis                      |
| quality control                       | static testing                       |
| quality risk                          | stress testing                       |
| RACI matrix                           | technical review                     |
| reactive testing                      | test case specification              |
| regression-averse testing             | test design specification            |
| resumption requirements               | test execution schedule              |
| review plan                           | Test Process Improvement (TPI)       |
| risk assessment                       | Test Maturity Model (TMM)            |
| risk impact                           | Test Maturity Model integration      |
| risk likelihood                       | test procedure specification         |
| Shewhart chart                        | testable requirement                 |
| short-circuiting                      | thread testing                       |
| S. M. A. R. T. goal methodology       | Total Quality Management             |
| software integrity level              |                                      |
| standard-compliant testing            |                                      |
| structure-based technique             |                                      |
| SUMI                                  |                                      |
| test architect                        |                                      |
| test data management                  |                                      |
| test director                         |                                      |
| test mission                          |                                      |
| three point estimation                |                                      |
| TMMi                                  |                                      |
| TPI Next                              |                                      |
| user story                            |                                      |
| user story testing                    |                                      |

|   |   |
|---|---|
| <p>WAMMI<br/>Website Analysis and MeasureMentInventory<br/>(WAMMI)</p>  |   |
| <p><b>2.3 版，2014 年 3 月 28 日</b></p>   |   |
| <p>版本说明：增加基础级敏捷测试大纲中的新关键词。根据读者反馈进行术语修改。</p>   |   |
| <p>新增术语：<br/>build verification test<br/>burndown chart<br/>BVT<br/>content reference model<br/>escaped defect<br/>n-wise testing<br/>PRISMA<br/>process reference model<br/>Product RiSk Management<br/>QFD<br/>Quality Function Deployment<br/>TDD<br/>test analysis<br/>test reporting<br/>traceability matrix</p> | <p>修改的术语：<br/>acceptance criteria<br/>accuracy testing<br/>agile manifesto<br/>agile software developmeng<br/>combinatorial testing<br/>configuration management<br/>configuration item<br/>defect-based test design technique<br/>defect taxonomy<br/>exploratory testing<br/>incremental development model<br/>iterative development model<br/>maintainability testing<br/>MCDC<br/>model-based testing<br/>orthogonal array testing<br/>pairwise testing<br/>performance testing<br/>product risk<br/>quality risk<br/>regression testing<br/>risk analysis<br/>risk assessment<br/>security testing<br/>software lifecycle<br/>system under test<br/>test approach<br/>test automation<br/>test basis<br/>test charter<br/>test design<br/>Test Driven Development<br/>test estimation<br/>test execution automation<br/>test oracle<br/>test strategy<br/>unit test framework<br/>usability testing<br/>user story</p> |
| <p><b>2.4 版，2014 年 7 月 4 日</b></p>  |   |
| <p>版本说明：增加专家级测试自动化-工程师大纲中的新关键词。文档格式调整为 ISTQB 标准格式。说明部分在 0. x 节阐明和维护。</p>  |   |

|   |                       |
|---|-----------------------|
| 新增术语：<br>API<br>capture/playback<br>CLI<br>CLI testing<br>EMTE<br>equivalent manual test effort<br>generic test automationarchitecture<br>GUI<br>GUI testing<br>level of intrusion<br>linear scripting<br>process-driven testing<br>structured scripting<br>SUT<br>test adaption layer<br>test automation architecture<br>test automation engineer<br>test automation framework<br>test automation manager<br>test automation solution<br>test automation strategy<br>test case result<br>test definition layer<br>test execution layer<br>test generation layer<br>test hook<br>test process improvement | 修改的术语：<br>API testing |
|---|-----------------------|

## 发布说明

### 版本 2.4（2014 年 7 月 4 日）

本版本是为了支持“专家级测试自动化-工程师（ETAE）”大纲。没有改变已有的术语，因此不会影响其它大纲。

| 术语               | 修订类型 | 原因             |
|------------------|------|----------------|
| API              | 新增   | ETAE 中使用的缩略语   |
| API testing      | 修改   | ETAE 关键词；重新定义。 |
| capture/playback | 新增   | ETAE 关键词       |
| CLI              | 新增   | ETAE 中使用的缩略语   |
| CLI testing      | 新增   | ETAE 关键词       |
| EMTE             | 新增   | ETAE 中使用的缩略语   |

|                                      |    |              |
|--------------------------------------|----|--------------|
| equivalent manual test effort        | 新增 | ETAE 关键词     |
| generic test automation architecture | 新增 | ETAE 关键词     |
| GUI                                  | 新增 | ETAE 中使用的缩略语 |
| GUI testing                          | 新增 | ETAE 关键词     |
| level of intrusion                   | 新增 | ETAE 关键词     |
| linear scripting                     | 新增 | ETAE 关键词     |
| process-driven testing               | 新增 | ETAE 关键词     |
| structured scripting                 | 新增 | ETAE 关键词     |
| SUT                                  | 新增 | ETAE 中使用的缩略语 |
| test adaption layer                  | 新增 | ETAE 关键词     |
| test automation architecture         | 新增 | ETAE 关键词     |
| test automation engineer             | 新增 | ETAE 关键词     |
| test automation framework            | 新增 | ETAE 关键词     |
| test automation manager              | 新增 | ETAE 关键词     |
| test automation solution             | 新增 | ETAE 关键词     |
| test automation strategy             | 新增 | ETAE 关键词     |
| test case result                     | 新增 | ETAE 关键词     |
| test definition layer                | 新增 | ETAE 关键词     |
| test execution layer                 | 新增 | ETAE 关键词     |
| test generation layer                | 新增 | ETAE 关键词     |
| test hook                            | 新增 | ETAE 关键词     |
| test process improvement             | 新增 | ETAE 关键词     |

### 版本 2.4（2014 年 7 月 4 日）中文修订版 1（2015 年 5 月 28 日）

| 术语                | 修订类型      | 原因   |
|-------------------|-----------|--|
| effectiveness     | 中文术语      | 从“效力”改为“有效性”                                   |
| maturity          | 中文术语      | 由于本术语有两种解释，因此对应的中文翻译增加“成熟度”，根据上下文确定采用“成熟度/成熟性” |
| phase containment | 中文术语，中文解释 | 从“阶段密度”改为“阶段遏制”，以及对应的中文解释                      |

# 目录

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 修订历史.....       | - 2 -  |
| 发布说明.....       | - 8 -  |
| 目录.....         | - 10 - |
| 致谢.....         | - 11 - |
| 0、术语表简介.....    | - 13 - |
| 0.1 本文档的目的..... | - 13 - |
| 0.2 范畴.....     | - 14 - |
| 0.3 术语表结构.....  | - 14 - |
| 0.4 商标.....     | - 15 - |
| 1、定义.....       | - 16 - |
| A.....          | - 16 - |
| B.....          | - 18 - |
| C.....          | - 20 - |
| D.....          | - 25 - |
| E.....          | - 28 - |
| F.....          | - 30 - |
| G.....          | - 32 - |
| H.....          | - 32 - |
| I.....          | - 33 - |
| K.....          | - 35 - |
| L.....          | - 35 - |
| M.....          | - 36 - |
| N.....          | - 39 - |
| O.....          | - 39 - |
| P.....          | - 40 - |
| Q.....          | - 43 - |
| R.....          | - 44 - |
| S.....          | - 47 - |
| T.....          | - 51 - |
| U.....          | - 58 - |
| V.....          | - 59 - |
| W.....          | - 60 - |
| 附录 A：参考文献.....  | - 61 - |
| 标准.....         | - 61 - |
| 书籍和文章.....      | - 62 - |

## 致谢

### 英文术语表编制参与者：

本文档由国际软件测试认证委员会（ISTQB）术语工作组编制。

术语 2.4 版本由下列成员参与完成（按照字母排序）：

Armin Beer, Armin Born, Mette Bruhn-Pedersen, Josie Crawford, Ernst During, George Fialkovitz, Matthias Hamburg (副组长), Ian Howles, Gábor Kapros, Ozgur Kisir, Gustavo Marquez-Soza, Judy McKay (组长), Ninna Morin, Avi Ofer, Ana Paiva, Andres Petterson, Juha Pomppu, Meile Posthuma, Lucjan Stapp。

Erik van Veenendaal 领导术语工作组，编制了本术语表初始版本，维护术语表一直到 2014 年 3 月。本版本的编辑人员感谢他的开创性工作和重要贡献。

还有多人参与此术语表的先前版本，但没有列出姓名。本版本的编辑人员感谢他们所做的贡献。

本文档由 ISTQB 会员大会在 2014 年 7 月 4 日正式发布。

### 中文翻译参与者：

（按姓氏拼音字母排列）

#### 版本 2.4（2014 年 7 月 4 日）

修订专家：柴阿峰、胡继东、汪健、沈建雄（组长）、左平。

评审专家：崔启亮、贺平、贺炘、马均飞、熊晓虹、周震漪。

## 版本 2.1 （2011 年 12 月 16 日）

静国玥、刘晓更、沈建雄（组长）、徐文叶、周震漪。

## 版本 2.0 （2007 年 12 月 2 日）

刘琴、马均飞、周震漪（组长）、郑文强。

## 版本 1.2

崔启亮、杜庆峰（副主编）、何根海、黄晶、居德华（顾问）、李华北、李军、刘琴（主编）、刘小茵、马均飞、单晓炯、沈备军、赵国峰、郑文强、周震漪。

# 0、术语表简介

## 0.1 本文档的目的

ISTQB专业术语表有以下两个主要目的：

- 通过定义大纲中使用的术语，支持ISTQB大纲。
- 通过提供标准的测试词汇，支持国际测试界以及与利益相关者之间的交流。

计算机工业界、商业界、政府及学术机构曾经花费大量精力和时间以解释和区分一些常见的软件测试专业术语以期在各社会部门或机构之间达成交流，例如：语句覆盖(statement coverage) 和判定覆盖(decision coverage)；测试套件(test suite)、测试说明(test specification)和测试计划(test plan)等。上述机构与专职机构定义的同名术语往往在含义上有很大偏差。

本术语表在编辑过程中，工作组收集了计算机工业界、商业界及政府相关机构的意见和建议，目标是发布可被广泛接受的国际测试标准术语表。参与贡献本术语表的测试团体来自全世界。

很多软件测试工程师使用1998年发布的BS 7925-1，英国软件测试标准术语表。BS 7925-1标准术语表最初是倾向于组件测试编写的，但发布后针对新术语的注释和建议不断涌现，为了改进和扩展此标准术语表，以覆盖更广范的软件测试领域。国际软件测试认证委员会（ISTQB）发布的测试术语表合并了众多这样的更新建议。

ISTQB成员可以将本ISTQB术语表翻译到当地语言。成员可以改编ISTQB术语表以满足当地的特定语言要求。

## 0.2 范畴

本文档包含不同ISTQB教学大纲中所使用的测试术语的定义。本文档着重于术语在测试中的特定含义；在测试中扮演重要角色的非测试相关术语，也会包括在内，例如软件质量保证和软件生命周期模型中的术语。但是，在ISTQB大纲中使用到的大部分其它软件工程学科术语并没有收集在内。例如敏捷软件开发常用术语就不包括在本文档中。基础级敏捷测试扩展大纲中参考了一些被互联网公认的、适当的定义。

## 0.3 术语表结构

### 排序

本术语表中的词汇按字母顺序进行排序。首选术语优于其同义词，首选术语为最通用词汇，其同义词参阅其定义，不重复解释。例如：“结构测试(structural testing)”是最通用词汇“白盒测试(white box testing)”的同义词。对同义词，用“参见(See)”标示。

“另请参见(See also)”交叉参考也会使用，以便帮助读者快速导航到相关术语。

“另请参见”交叉参考构建了广义词到狭义词，或两个含义重叠词汇的连接。

### 关键词

出于不同的理由，ISTQB术语表包含很多术语。有些术语“仅仅”为了支持读者理解ISTQB大纲的内容；还有些术语由于在以前版本的大纲中使用过，为了向后兼容所以将其保留在本术语表中。大部分重要的术语都是ISTQB大纲中明确标识的（可查的）关键词。

为了支持测试专业人员准备考试，术语表中标识出关键词对应的每个大纲。对应大纲在术语的最左边列中标识。采用继承原则，例如，ISTQB高级考试仍然需要理解

所有ISTQB基础级关键词。关键词用下列方式标识：

- F :ISTQB基础级大纲关键词
- F-AT :ISTQB基础级扩展敏捷测试大纲关键词
- ATM :ISTQB高级-测试经理大纲关键词
- ATA :ISTQB高级-测试分析师大纲关键词
- ATT :ISTQB高级-技术测试分析师大纲关键词
- EITP :ISTQB专家级-改进测试过程大纲关键词
- ETAE :ISTQB专家级-测试自动化-工程师大纲关键词
- ETM :ISTQB专家级-测试管理大纲关键词

注意，如果关键词在大纲中被标识，但不是术语表的首选术语，关键词和其参考的术语（使用“参见”标识）用相应大纲标识符来标明。

## 参考文献

本术语表中，参考文献采用以下两种方式标识：

- 例如，[ISO 9126]，方括号没有附加“与...一致”，意味着使用了参考文献的精确内容。
- 如果ISTQB术语表为了适应上下文，引用参考文献的定义时做了细微的修改，会附加“与...一致”，例如，[与ISO 9126一致]。
- 引用GB/T标准表示术语的中文翻译与中国国家标准的关系，例如，[GBT 11457]。  
(中文译者注)

## 0.4 商标

本术语表使用了下列商标：

- CMMI和IDEAL是卡内基梅隆大学的注册商标
- EFQM是EFQM基金会的注册商标
- Rational Unified Process是Rational Software Corporation的注册商标
- STEP是Software Quality Engineering的注册商标

- TMap, TPA 和 TPI 是 Sogeti Nederland BV 的注册商标
- TMMi 是 TMMi基金会的注册商标

# 1、定义

## A

| 关键词         | 英文术语                              | 中文术语       | 中文解释   |
|-------------|-----------------------------------|------------|--|
|             | <b>abstract test case</b>         | 抽象测试用例     | 参见 high level test case。   |
|             | <b>acceptance</b>                 | 验收         | 参见 acceptance testing。   |
| <b>F-AT</b> | <b>acceptance criteria</b>        | 验收准则       | 为了满足使用者、客户或其他授权实体的需要, 组件或系统必须达到的出口准则。[IEEE 610][GBT 11457]                                 |
|             | <b>acceptance testing</b>         | 验收测试       | 针对用户要求、需求和商务流程的正式测试, 用以确定系统是否满足验收准则。可让最终用户、客户或者其它授权实体判断是否可接收此系统。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457] |
| <b>ATA</b>  | <b>accessibility testing</b>      | 可达性测试      | 测试残障用户使用软件或者组件的方便程度 [Gerrard]。[与 GBT11457 一致]  |
|             | <b>accuracy</b>                   | 准确性        | 软件产品所提供结果的正确性、一致性和效果的精确程度的能力。[ISO9126] 参见 functionality。[GBT 16260]                        |
| <b>ATA</b>  | <b>accuracy testing</b>           | 准确性测试      | 确定软件产品准确性的测试过程。参见 accuracy。  |
| <b>EITP</b> | <b>acting (IDEAL)</b>             | 实施 (IDEAL) | IDEAL 模型中开展改进、付诸实践以及在整个组织中部署的阶段。实施阶段包括: 提出方案, 试用 (或测试) 方案, 优化方案, 实施方案。参见 IDEAL。            |
|             | <b>action word driven testing</b> | 关键词驱动测试    | 参见 keyword-driven testing。   |
|             | <b>actor</b>                      | 施动者        | 以特定方式与被测试系统进行交互的任何人或系统。[GBT 11457]   |
|             | <b>actual outcome</b>             | 实际结果       | 参见 actual result。  |
|             | <b>actual result</b>              | 实际结果       | 组件或系统被测试后, 产生或观察到的行为。  |
|             | <b>ad hoc review</b>              | 随机评审       | 参见 informal review。  |
|             | <b>ad hoc testing</b>             | 随机测试       | 非正式的测试执行。没有正式的测试准备、测试设计, 也没有预期测试结果和测试指导的测试执行活动。  |
| <b>ATT</b>  | <b>adaptability</b>               | 适应性        | 软件产品毋需进行额外修改, 而适应不同特定环境的能力。[ISO9126] 参见 portability。[GBT                                   |

| 关键词          | 英文术语                       | 中文术语       | 中文解释  |
|--------------|----------------------------|------------|---|
|              |                            |            | 16260]  |
| F-AT         | agile manifesto            | 敏捷宣言       | 关于敏捷软件开发基本价值观的声明。这些价值观包括：<br>- 个体与交互重于过程和工具；<br>- 可工作的软件重于完备的文档；<br>- 客户协作重于合同谈判；<br>- 响应变更重于遵循计划。  |
| F-AT<br>EITP | agile software development | 敏捷软件开发     | 基于迭代增量开发的一组软件开发方法，其需求和解决方案由自我组织、跨职能部门的团队协作而得出。  |
| EITP         | agile testing              | 敏捷测试       | 针对使用敏捷方法开发软件项目的一种测试实践，融合了技术和方法，如极限编程。将开发看作测试的客户，强调测试先行的设计模式。参见 test-driven development。   |
|              | algorithm test             | 算法测试       | [TMap]，参见 branch testing。   |
| F            | alpha testing              | Alpha 测试   | 由潜在用户或者独立的测试团队在开发环境下，或在模拟实际操作的环境下进行的测试，通常在开发组织之外进行。Alpha 测试也是常用于对现货软件(off-the-shelf software)进行内部验收测试的一种方式。   |
| ETM          | analytical testing         | 分析测试       | 基于系统化分析的测试，例如，产品风险或需求。  |
| ATT          | analyzability              | 易分析性       | 指软件产品缺陷或运行失效原因可被诊断的能力，或为对修改部分的可识别能力。[ISO 9126] 参见 maintainability。[GBT 16260]   |
|              | analyzer                   | 分析器        | 参见 static analyzer。   |
| ATM          | anomaly                    | 异常         | 与基于需求文档、设计文档、用户文档、标准或用户期望和经验所得出的预期之间出现的任何偏差情况，都可称为异常。异常可在且不限于在下面的过程中被识别：评审、测试分析、编译、软件产品或应用文档的使用等情形。参见 bug, defect, deviation, error, fault, failure, incident, problem。 |
| ATT          | anti-pattern               | 反面模式       | 初始认为有益和常使用的重复动作、过程、结构或可重用解决方案，但在实践中是非有效的、或事与愿违的。  |
|              | API                        | API        | 应用编程接口 Application Programming Interface 的首字母缩略语。   |
| ETAE         | API testing                | 应用程序编程接口测试 | 测试通过应用程序的编程接口，以直接提交命令给被测试软件的方式进行。   |
|              | arc testing                | 弧测试        | 参见 branch testing。  |
| EITP         | assessment report          | 评估报告       | 一个总结评估结果的文档，例如：结论、建议和发现。参见 process assessment。  |
| EITP         | assessor                   | 评估员        | 执行评估的人，可为评估团队中的任意一员。  |
| ATT          | atomic condition           | 原子条件       | 不能再分解的条件。即，不能由两个或更多单个条件并通过逻辑操作符（与、或、异或）而连接组成。   |

| 关键词        | 英文术语                        | 中文术语           | 中文解释   |
|------------|-----------------------------|----------------|--|
| <b>F</b>   | <b>attack</b>               | <b>攻击</b>      | 通过使测试对象产生特定类型的失效，有组织、有目的地评估其质量，特别是可靠性。参见 <b>negative testing</b> 。   |
|            | <b>attack-based testing</b> | <b>基于攻击的测试</b> | 一种基于经验的测试技术，通过软件攻击来诱发失效，特别是针对安全性相关的软件失效。参见 <b>attack</b> 。   |
| <b>ATA</b> | <b>attractiveness</b>       | <b>吸引力</b>     | 软件产品吸引用户的能力。[ISO9126]参见 <b>usability</b> 。[GBT 16260]  |
| <b>ATM</b> | <b>audit</b>                | <b>审计</b>      | 对软件产品或过程进行的独立评审，以确认产品是否满足标准、指南、规格说明书以及基于客观准则的步骤等，包括下面的文档：(1)产品的内容与形式(2)产品开发应该遵循的流程(3)度量符合标准或指南的准则。[IEEE1028] |
|            | <b>audit trail</b>          | <b>审计跟踪</b>    | 以过程输出作为起点，追溯到原始输入（例如数据）的路径。有利于缺陷的分析和过程审计的开展。[与 TMap 一致]  |
|            | <b>automated testware</b>   | <b>自动化测试件</b>  | 用于自动化测试中的测试件，例如，工具脚本   |
|            | <b>availability</b>         | <b>可用性</b>     | 用户使用系统或组件的可操作及易用的程度，通常以百分比的形式出现。[IEEE 610][GBT 11457]  |

## B

| 关键词         | 英文术语                        | 中文术语         | 中文解释   |
|-------------|-----------------------------|--------------|--|
|             | <b>back-to-back testing</b> | <b>比对测试</b>  | 用相同的输入，执行组件或系统的两个或多个变体，在产生偏差的时候，对输出结果进行比较和分析。[GBT 11457]                               |
| <b>EITP</b> | <b>balanced scorecard</b>   | <b>平衡计分卡</b> | 一个绩效评估工具，用来评估公司的运营活动是否与商业远景，企业战略相一致。参见 <b>corporate dashboard</b> , <b>scorecard</b> 。 |
|             | <b>baseline</b>             | <b>基线</b>    | 通过正式评审或批准的软件规格或软件产品，并以此作为继续开发的基准。在软件变更时，必须通过正式的变更流程进行。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457]       |
|             | <b>basic block</b>          | <b>基本块</b>   | 一个或多个不包含分支，可连续执行的语句序列。注意，控制流图中的一个节点代表一个基本块。  |
|             | <b>basis test set</b>       | <b>基本测试集</b> | 根据组件的内部结构或规格说明书设计的一组测试用例集。通过执行这组测试用例集可保证 100%满足指定的覆盖率准则。                               |
|             | <b>bebugging</b>            | <b>故障植入</b>  | 参见 <b>fault seeding</b> 。  |
|             | <b>behavior</b>             | <b>行为</b>    | 组件或系统对一组输入值和预置条件的反应。[GBT 11457]  |
|             | <b>benchmark test</b>       | <b>基准测试</b>  | (1) 为进行度量和比较而制定的一套标准；(2) 用于组件或系统相互之间进行比较或与 (1) 中提到的标准进行比较而进行的测试。[与 IEEE 610 一致]        |
|             | <b>bespoke software</b>     | <b>定制软件</b>  | 为特定用户群或客户定制开发的软件，与之相反的是现货软件( <b>off-the-shelf software</b> )。                          |
|             | <b>best practice</b>        | <b>最佳实践</b>  | 在特定环境下一组通常被同行业组织视为最佳的提高组织能力的方法或创新实践。   |

| 关键词      | 英文术语                                  | 中文术语     | 中文解释  |
|----------|---------------------------------------|----------|---|
| F        | beta testing                          | Beta 测试  | 潜在或现有用户或客户在开发以外场所,且无开发人员参与的情况下进行的测试。Beta 测试检验软件是否满足用户及业务需求。这种测试常为了获得市场反馈对现货软件进行外部验收测试的一种形式。           |
|          | big-bang testing                      | 大爆炸测试    | 一种将所有软件单元、硬件单元或者两者一次性而非分阶段地组合到组件或者整个系统中的集成测试方法。[与 IEEE 610 一致]参见 integration testing。[GBT 11457 总揽测试] |
|          | black-box technique                   | 黑盒技术     | 参见 black box test design technique。   |
| F<br>ATA | black-box test design technique       | 黑盒测试设计技术 | 基于系统功能或非功能规格说明书进行设计或选择测试用例的技术,该测试不涉及软件内部结构。   |
| F        | black-box testing                     | 黑盒测试     | 不考虑软件组件或系统内部结构的功能或非功能的测试。[GBT 11457]  |
|          | blocked test case                     | 阻塞的测试用例  | 因为未满足前置条件而无法被执行的测试用例。   |
|          | bottom-up testing                     | 自底向上测试   | 一种增量式集成测试方法,首先测试最底层组件,在此基础上进行更高层次组件的测试,如此反复直到系统最高层组件被测试到为止。参见 integration testing。                    |
|          | boundary value                        | 边界值      | 是处于输入等价类或输出等价类边界的值,也可以是在任意一边最接近等价类边界的值。例如,一个值域的最大值、最小值。[GBT 11457]                                    |
| F<br>ATA | boundary value analysis               | 边界值分析    | 一种基于边界值进行测试用例设计的黑盒测试设计技术。参见 boundary value。   |
|          | boundary value coverage               | 边界值覆盖    | 执行一个测试套件所能覆盖的边界值的百分比。   |
|          | boundary value testing                | 边界值测试    | 参见 boundary value analysis。   |
|          | branch                                | 分支       | 一种基本块,根据程序结构,用来执行两个或多个可替换程序路径中的一条。例如: case, jump, go to, if-then-else 语句。[GBT 11457]                  |
|          | branch condition                      | 分支条件     | 参见条件 condition。   |
|          | branch condition combination coverage | 分支条件组合覆盖 | 参见 multiple condition coverage。   |
|          | branch condition combination testing  | 分支条件组合测试 | 参见 multiple condition testing。  |
|          | branch condition coverage             | 分支条件覆盖   | 参见 condition coverage。  |
|          | branch coverage                       | 分支覆盖     | 执行一个测试套件所能覆盖的分支的百分比。100%的分支覆盖是指 100%判定条件覆盖和 100%的语句覆盖。  |
|          | branch testing                        | 分支测试     | 一种白盒测试设计的技术,测试用例被设计用来测试程序的分支。[GBT 11457]  |
|          | buffer                                | 缓冲区      | 由于传输或使用数据的设备或进程所能处理的数据流速率、时间、数据量方面存在差异,或因为发生其他优先事件,用于临时存储数据的设备或储存区域。[IEEE 610][GBT 11457]             |

| 关键词         | 英文术语                                  | 中文术语            | 中文解释   |
|-------------|---------------------------------------|-----------------|--|
|             | <b>buffer overflow</b>                | <b>缓冲区溢出</b>    | 试图将数据存到合法区域外而引起的存储区访问缺陷,会导致覆盖相邻存储区域的数据或引起缓冲区溢出的异常。参见 <b>buffer</b> 。   |
| <b>F</b>    | <b>bug</b>                            | <b>缺陷</b>       | 参见 <b>defect</b> 。[GBT 11457 隐错]   |
|             | <b>bug report</b>                     | <b>缺陷报告</b>     | 参见 <b>defect report</b> 。  |
|             | <b>bug taxonomy</b>                   | <b>缺陷分类</b>     | 参见 <b>defect taxonomy</b> 。  |
|             | <b>bug tracking tool</b>              | <b>缺陷跟踪工具</b>   | 参见 <b>defect management tool</b> 。   |
| <b>F-AT</b> | <b>build verification test</b>        | <b>构建验证测试</b>   | 一组自动化测试集,用于确认每个新的构建的完整性,并验证其关键(或核心)部分的功能性、稳定性和可测试性。当构建发布发生频繁时(例如敏捷项目),在每个新构建发布给进一步测试前,先运行该自动化测试集。这种实践通常为业界所采用。参见 <b>regression testing</b> , <b>smoke test</b> 。 |
|             | <b>burndown chart</b>                 | <b>燃尽图</b>      | 一次迭代中未完成工作量与时间之比的展示图,用于显示迭代中任务完成的状态与趋势。X轴通常表示每个冲刺(迭代周期 <b>sprint</b> )的天数,Y轴表示剩余的工作量(通常为理想工程小时或故事( <b>story</b> )点数)   |
|             | <b>business process-based testing</b> | <b>基于业务过程测试</b> | 一种基于业务过程描述和/或业务知识的测试用例设计方法。  |
|             | <b>BVT</b>                            | <b>BVT</b>      | 参见 <b>build verification test</b> 。  |

## C

| 关键词             | 英文术语  | 中文术语             | 中文解释   |
|-----------------|---|------------------|--|
|                 | <b>call graph</b>                                   | <b>调用图</b>       | 程序中子程序间调用关系的抽象表示。[GBT 11457]   |
| <b>ATM EITP</b> | <b>Capability Maturity Model Integration (CMMI)</b> | <b>能力成熟度模型集成</b> | 描述有效的产品开发和维护过程的关键元素框架,能力成熟度模型集成包含了产品开发、维护计划、工程和管理等方面的最佳实践,是CMM的指定的继承版本。[CMMI]参见 <b>Capability Maturity Model (CMM)</b> 。 |
| <b>ETAET</b>    | <b>capture/playback</b>                             | <b>录制/回放</b>     | 一种测试自动化方法,对测试对象执行手工测试时生成这些操作的自动化测试脚本,这些脚本可以重复执行(即回放)。  |
| <b>ATT</b>      | <b>capture/playback tool</b>                        | <b>录制/回放工具</b>   | 测试执行工具之一,能够录制在手工测试过程中的输入,并且生成可执行的自动化脚本用于后续阶段的测试(例如:回放过程)。这类工具通常使用在自动化回归测试中。  |
|                 | <b>capture/replay tool</b>                          | <b>录制/回放工具</b>   | 参见 <b>capture/playback tool</b> 。  |
|                 | <b>CASE</b>   | <b>CASE</b>      | <b>Computer Aided Software Engineering</b> 的首字母缩写。[GBT 11457]  |
|                 | <b>CAST</b>   | <b>CAST</b>      | <b>Computer Aided Software Testing</b> 的首字母缩写,参见 <b>test automation</b> 。在测试过程中使用计算机软件工具进行辅助的测试。                         |

| 关键词         | 英文术语                        | 中文术语     | 中文解释  |
|-------------|-----------------------------|----------|---|
| EITP        | causal analysis             | 原因分析     | 对缺陷进行分析，用来确定其产生的根本原因。[CMMI][GBT 11457]  |
|             | cause-effect analysis       | 因果分析     | 参见 cause-effect graphing。   |
|             | cause-effect decision table | 因果决策表    | 参见 decision table。  |
| EITP        | cause-effect diagram        | 因果图      | 一种用于组织和显示产生问题的各种可能的根本原因间内部关系的图形表示法。对可能引起真正或潜在的缺陷或失效的原因进行分类，并用（潜在的）缺陷或失效作为根节点进一步细分到水平树状图中。[与 Juran 一致] |
| EITP        | cause-effect graph          | 因果图      | 用来表示输入（原因）与结果之间关系的图表，因果图可以用来设计测试用例。   |
| ATA         | cause-effect graphing       | 因果图      | 通过因果图设计测试用例的一种黑盒测试设计技术。[BS 7925/2]  |
|             | certification               | 认证       | 确认一个组件、系统或个人具备某些特定要求的过程，比如通过了某项考试。[GBT 11457]   |
|             | change control              | 变更控制     | 参见 configuration control。[GBT 11457]  |
|             | change control board        | 变更控制委员会  | 参见 configuration control board。[GBT 11457]  |
| EITP        | change management           | 变更管理     | (1) 将个体、团队和组织从当前状态转换到期望的未来状态的一种结构性方法。(2) 产品或服务中处理变更或者变更建议的可控方法。参见 configuration management            |
| ATT         | changeability               | 易改变性     | 软件产品适应修改的能力，[ISO 9126] 参见 maintainability。[GBT 16260]   |
|             | charter                     | 章程       | 参见 test charter。  |
|             | checker                     | 检验员      | 参见评审员 Reviewer。   |
| ATA         | checklist-based testing     | 基于检查表的测试 | 一种基于经验的测试用例设计技术。依靠有经验的测试员运用高级别的条目表或者一系列必须验证的产品规则或标准进行记录、检查或提醒。参见 experience-based testing。            |
|             | Chow's coverage metrics     | N 切换覆盖度量 | 参见 N-switch coverage。[Chow]   |
|             | classification tree         | 分类树      | 显示等价类划分层次的树。该树在分类树方法中用于辅助测试用例的设计。参见 classification treemethod。  |
| ATA         | classification tree method  | 分类树方法    | 运用分类树法而进行的一种黑盒测试设计技术，通过输入和/或输出域的组合来设计测试用例。[Grochtmann]  |
|             | clear-box testing           | 透明盒测试    | 参见 white-box testing。   |
|             | CLI                         | CLI      | 命令行操作界面（Command-Line Interface）的缩写  |
| ETAE        | CLI testing                 | 命令行界面测试  | 直接通过命令行操作界面，向软件输入操作指令进行测试。  |
| ATM<br>EITP | CMMI                        | CMMI     | 参见 Capability Maturity Model Integration。   |
|             | code                        | 代码       | 计算机指令和数据定义在程序语言中的表达形式或是汇编程序、编译器或其他翻译器的一种输出形式。[IEEE 610][GBT 11457]                                    |
|             | code analyzer               | 代码分析器    | 参见 static code analyzer。  |

| 关键词  | 英文术语                              | 中文术语    | 中文解释  |
|------|-----------------------------------|---------|---|
| F    | code coverage                     | 代码覆盖    | 一种分析方法,用于确定软件的哪些部分已被测试套件覆盖到了,哪些部分没有。例如:语句覆盖,判定覆盖和条件覆盖。  |
|      | code-based testing                | 基于代码的测试 | 参见 white box testing。   |
| EITP | codependent behavior              | 相互依赖行为  | 过度的在情绪或心理上依赖他人,特别是在试图改变他人目前(不好的)行为的同时又继续支持其行为。例如,在软件测试时,一边抱怨太晚交付测试,一边享受采用“英雄主义”方式加班工作来弥补交付延迟,造成进一步的延迟。  |
| ATT  | co-existence                      | 共存性     | 软件产品与通用环境下与之共享资源的其它独立软件之间共存的能力。[ISO 9126] 参见 portability。[GBT 16260]  |
| ATA  | combinatorial testing             | 组合测试    | 当测试的对象具有复合参数,且这些参数自身还包含多个值,导致了更多组合,超出在允许时间内可行的测试时,所采用的一种识别合适的测试子集的组合,以达到预定覆盖级别的方法。参见 classification tree method, n-wise testing, pairwisetesting, orthogonal array testing。 |
| F    | commercial off-the-shelf software | 商业现货软件  | 参见 off-the-shelf software。  |
|      | comparator                        | 比较器     | 参见 test comparator。[GBT 11457]  |
|      | compatibility testing             | 兼容性测试   | 参见 interoperability testing。  |
| F    | compiler                          | 编译器     | 将高级命令语言编写的程序翻译成能运行的机器语言的工具。[IEEE 610][GBT 11457 编译程序]   |
|      | complete testing                  | 完全测试    | 参见 exhaustive testing。  |
|      | completion criteria               | 完成准则    | 参见 exit criteria。   |
| F    | complexity                        | 复杂性     | 系统或组件的设计和/或内部结构难于理解、维护或验证的程度。参见 cyclomatic complexity。  |
|      | compliance                        | 依从性     | 软件产品遵循相关的标准、约定或法规的能力。[ISO9126][GBT 16260]   |
|      | compliance testing                | 依从性测试   | 确定组件或系统是否满足依从性的测试过程。  |
|      | component                         | 组件      | 一个可被独立测试的最小软件单元。[GBT 11457 部件]  |
|      | component integration testing     | 组件集成测试  | 为发现集成组件接口之间和集成组件交互所产生的缺陷而执行的测试。   |
|      | component specification           | 组件规格说明  | 根据组件的功能定义为特定输入而应该产生的输出规格进行的功能性和非功能性行为的描述。例如:资源使用。   |
| F    | component testing                 | 组件测试    | 对单个的软件组件进行的测试。[与 IEEE610 一致][GBT 11457 部件测试]  |
|      | compound condition                | 复合条件    | 通过逻辑操作符(AND, OR 或 XOR)将两个或两个以上的简单条件连结起来。如,“A>0 AND B<1000”。   |
| ATA  | concrete test case                | 具体测试用例  | 参见 low level test case。   |
|      | concurrency testing               | 并发测试    | 测试组件或系统如何处理两个或多个在同一时间段内发生的交叉或并发活动。[与 IEEE 610 一致]   |
|      | condition                         | 条件      | 一个可被判定为‘真’、‘假’的逻辑表达式。例如: A>B。参见 condition testing。  |

| 关键词               | 英文术语                                     | 中文术语    | 中文解释   |
|-------------------|--|---------|--|
|                   | <b>condition combination coverage</b>    | 条件组合覆盖  | 参见 multiple condition coverage。  |
|                   | <b>condition combination testing</b>     | 条件组合测试  | 参见 multiple condition testing。   |
|                   | <b>condition coverage</b>                | 条件覆盖    | 执行测试套件所能覆盖到的条件百分比。100%的条件覆盖要求测试到每一个条件语句‘真’、‘假’条件。  |
|                   | <b>condition determination coverage</b>  | 条件判定覆盖  | 参见 modified condition decision coverage。   |
|                   | <b>condition determination testing</b>   | 条件判定测试  | 参见 modified condition decision testing。  |
|                   | <b>condition outcome</b>                 | 条件结果    | 条件判定的结果，为‘真’或‘假’。  |
| <b>ATT</b>        | <b>condition testing</b>                 | 条件测试    | 一种白盒测试技术，设计测试用例以执行条件的结果。   |
| <b>ETM</b>        | <b>confidence interval</b>               | 置信区间    | 管理项目风险时，实施应急措施从而有效降低风险影响的时间区间。   |
|                   | <b>confidence test</b>                   | 置信测试    | 参见 smoke test。   |
|                   | <b>configuration</b>                     | 配置      | 根据所定义的数值、特性及其相关性而综合设置一个组件或者系统。[GBT 11457]  |
|                   | <b>configuration auditing</b>            | 配置审核    | 对配置库及配置项的内容进行检查的过程，比如检查标准的一致性。[IEEE 610][GBT 11457]  |
|                   | <b>configuration control</b>             | 配置控制    | 配置管理的一项内容，包括在正式配置完成之后对配置项进行评价、协调、批准、撤消、以及变更修改的控制。[IEEE 610][GBT 11457]                             |
|                   | <b>configuration control board (CCB)</b> | 配置控制委员会 | 负责评估、批准或拒绝配置项修改的组织，此组织应确保被批准的配置修改的执行。[IEEE 610][GBT 11457]   |
|                   | <b>configuration identification</b>      | 配置标识    | 配置管理的要素之一，包括选择配置项，并在技术文档中记录其功能和物理特性。[IEEE 610][GBT 11457]  |
| <b>F-AT</b>       | <b>configuration item</b>                | 配置项     | 配置管理中的硬件、软件或软、硬件结合体的集合，在配置管理过程中通常被当做一个实体。[IEEE 610][GBT 11457]                                     |
| <b>F<br/>F-AT</b> | <b>configuration management</b>          | 配置管理    | 一套技术和管理方面的监督原则，用于确定和记录一个配置项的功能和物理属性、控制对这些属性的变更、记录和报告变更处理和实现的状态、以及验证与指定需求的一致性。[IEEE 610][GBT 11457] |
| <b>F</b>          | <b>configuration management tool</b>     | 配置管理工具  | 支持对配置项进行识别、控制、变更管理、版本控制和发布配置项基线的工具。[IEEE 610]  |
|                   | <b>configuration testing</b>             | 配置测试    | 参见 portability testing。  |
| <b>F</b>          | <b>confirmation testing</b>              | 确认测试    | 参见 re-testing。   |
|                   | <b>conformance testing</b>               | 一致性测试   | 参见 compliance testing。   |
|                   | <b>consistency</b>                       | 一致性     | 在系统或组件的各组成部分之间和文档之间无矛盾，一致，符合标准的程度。[IEEE 610][GBT 11457]  |
| <b>ETM</b>        | <b>consultative testing</b>              | 咨询测试    | 由测试团队外部适当的专家建议和指导驱动的测试。（例如技术专家和/或业务领域专家）   |
| <b>EITP</b>       | <b>content-based model</b>               | 基于内容的模型 | 一种软件过程模型，对良好的工程实践提供了详细的描述。例如，测试实践。   |

| 关键词                 | 英文术语                              | 中文术语        | 中文解释   |
|---------------------|-----------------------------------|-------------|--|
|                     | <b>content reference model</b>    | 内容参考模型      | 参见 content-based model。  |
| <b>EITP</b>         | <b>continuous representation</b>  | 连续式表示       | 一种能力成熟度模型结构, 该模型中定义的能力级别能为特定过程领域的过程改进提供参考。[CMMI]   |
| <b>ETM</b>          | <b>control chart</b>              | 控制图         | 一种统计过程控制工具, 用于监控过程判定其是否被统计受控。通过图形化的描述过程的平均值和上部及下部控制极限 (最高和最低值)。  |
| <b>F</b>            | <b>control flow</b>               | 控制流         | 执行组件或系统中的一系列顺序发生的事件或路径。[GBT 11457]   |
| <b>ATT</b>          | <b>control flow analysis</b>      | 控制流分析       | 一种基于控制流图的静态分析方法。基于事件 (或路径) 的序列在执行组件或系统过程中进行静态分析。   |
|                     | <b>control flow graph</b>         | 控制流图        | 在组件或系统执行过程中, 所有可能的事件或路径序列的抽象表示。  |
|                     | <b>control flow path</b>          | 控制流路径       | 参见 path。   |
| <b>ATT</b>          | <b>control flow testing</b>       | 控制流测试       | 一种基于结构的测试方法, 设计的测试用例执行特定的作业顺序。存在多种控制流测试技术, 例如决策测试、条件测试、以及路径测试, 每种技术有其特定的方法和控制流覆盖级别。参见 decision testing, condition testing, path testing。 |
| <b>ETM</b>          | <b>convergence metric</b>         | 趋同度量        | 一种显示过程趋向确定准则的度量, 例如总测试执行数比总计划测试数的趋同。   |
|                     | <b>conversion testing</b>         | 转换测试        | 用于测试原系统的数据是否能够转换并用于替代系统的一种测试。  |
| <b>EITP</b>         | <b>corporate dashboard</b>        | 企业仪表盘       | 以仪表盘的表现形式记录企业绩效数据的状态。参见 balanced scorecard, dashboard。   |
|                     | <b>cost of quality</b>            | 质量成本        | 质量活动和问题的总成本, 通常分为预防成本、检测成本、内部失效成本和外部失效成本。  |
| <b>F</b>            | <b>COTS</b>                       | <b>COTS</b> | Commercial Off-The-Shelf software 的首字母缩写。参见 Off-The-Shelf software   |
| <b>ETAE</b>         | <b>coverage</b>                   | 覆盖          | 用于确定对特定覆盖项执行测试套件所能达到的程度, 通常用百分比表示。   |
|                     | <b>coverage analysis</b>          | 覆盖分析        | 对测试执行结果进行特定的覆盖项分析, 判断其是否满足预先定义的标准, 是否需要设计额外的测试用例。  |
|                     | <b>coverage item</b>              | 覆盖项         | 作为测试覆盖基础的一个实体或属性: 如等价类划分或代码语句等。  |
|                     | <b>coverage measurement tool</b>  | 覆盖度量工具      | 参见 coverage tool。  |
| <b>F</b>            | <b>coverage tool</b>              | 覆盖工具        | 对执行测试套件能够覆盖的结构元素进行客观测量的工具, 如语句、分支等。  |
| <b>EITP</b>         | <b>critical success factor</b>    | 关键成功因素      | 组织或项目完成目标的必要元素, 确保成功的关键因素或活动。参见 content-based model。   |
| <b>ATM<br/>EITP</b> | <b>Critical Testing Processes</b> | 关键测试过程      | 用于测试过程改进的基于内容的模型, 大约包括 12 个关键过程。同行和管理者通过其中高度可视的过程对绩效和影响企业收益和声誉的关键任务过程中的表现进行判断。   |
| <b>ATM<br/>EITP</b> | <b>CTP</b>                        | <b>CTP</b>  | 参见 Critical Testing Processes。   |
|                     | <b>custom software</b>            | 定制软件        | 参见 bespoke software。[GBT 25000.1]  |

| 关键词 | 英文术语                  | 中文术语 | 中文解释  |
|-----|-----------------------|------|---|
| ATM | custom tool           | 定制工具 | 为用户或客户而特定开发的软件工具。   |
| ATT | cyclomatic complexity | 圈复杂度 | 程序中线性、独立路径的最大数量。圈复杂度可用 $L-N+2P$ 计算, 其中:<br>L=图中的边数/连接数,<br>N=图中的节点数目,<br>P=图中不相连部分的数目。<br>[与 McCabe 一致] |
|     | cyclomatic number     | 圈数   | 参见 cyclomatic complexity。   |

## D

| 关键词              | 英文术语                       | 中文术语     | 中文解释  |
|------------------|----------------------------|----------|---|
|                  | daily build                | 每日构建     | 每天(经常是晚上)对整个系统进行编译和集成的开发活动, 保证随时可以使用包含所有最新变更的一致性系统。   |
| ETM              | dashboard                  | 仪表盘      | 对某些组织或活动的运营状况进行动态量的表现方式, 通过使用诸如形象化的“刻度盘”“计数器”和其他一些类似汽车仪表盘的装置表现。事件或活动的影响很容易理解并关联到运营目标上。参见 corporate dashboard, scorecard。      |
|                  | data definition            | 数据定义     | 给变量赋值的可执行语句。  |
| F<br>ATT<br>ETAE | data-driven testing        | 数据驱动测试   | 将测试输入和期望输出保存在表格中的脚本技术。通过这种技术, 运行单个控制脚本就可以执行表格中所有的测试。录制/回放的测试执行工具经常应用数据驱动测试方法。[Fewster and Graham], 参见 keyword driven testing。 |
| F                | data flow                  | 数据流      | 数据对象的顺序的和可能的状态变换的抽象表示, 对象的状态可以是: 已创建、已使用和已销毁。[Beizer][GBT 11457]  |
| ATT              | data flow analysis         | 数据流分析    | 基于变量定义和使用的静态分析表格。   |
|                  | data flow coverage         | 数据流覆盖    | 测试套件执行了的定义-使用对的百分比。   |
|                  | data flow testing          | 数据流测试    | 白盒测试设计技术: 测试用例被设计为执行变量的定义-使用对。  |
|                  | data integrity testing     | 数据完整性测试  | 参见 database integrity testing。  |
|                  | data quality               | 数据质量     | 数据属性, 用于表征对照某些预定义准则的正确性, 例如商业预期, 数据完整性需求和数据一致性。   |
|                  | database integrity testing | 数据库完整性测试 | 测试存取和管理数据(库)的方法和流程, 确保存取方法、流程和数据规则功能达到预期, 在存取数据库时, 数据没有被破坏或出现不可预期的删除、更新或创建。   |
|                  | dd-path                    | dd 路径    | 算法中两个判定间的路径, 或者相应的曲线图中的两个判定节点, 其中不含有任何其他判定。参见 path。   |
|                  | dead code                  | 死代码      | 参见 unreachable code。  |
|                  | debugger                   | 调试器      | 参见 debugging tool。  |

| 关键词      | 英文术语                               | 中文术语        | 中文解释  |
|----------|------------------------------------|-------------|---|
| F        | debugging                          | 调试          | 发现、分析和去除导致软件失效的过程。[GBT 11457]   |
| F<br>ATT | debugging tool                     | 调试工具        | 程序员用来复现软件失效、研究程序状态并查找相应缺陷的工具。调试器可以让程序员单步执行程序、在任何程序语句中终止程序和设置、检查程序变量。                                  |
|          | decision                           | 判定          | 有两个或多个可选路径控制流的一个程序控制点，也是连接两个或多个分支的节点。   |
|          | decision condition coverage        | 判定条件覆盖      | 执行测试用例套件能够覆盖的条件结果和判定结果的百分比，100%的判定条件覆盖意味着100%的判定覆盖和100%的条件覆盖。   |
| ATT      | decision condition testing         | 判定条件测试      | 一种白盒测试设计技术，设计的测试用例用来测试条件结果和判定结果。  |
| F        | decision coverage                  | 判定覆盖        | 执行测试套件能够覆盖的判定结果的百分比。100%的判定覆盖意味着100%的分支覆盖和100%的语句覆盖。  |
|          | decision outcome                   | 判定结果        | 判定的结果（可以用来决定执行哪条分支）。  |
|          | decision table                     | 决策表         | 可用来设计测试用例的表格，表现了输入和/或激励（因）以及相关的输出/行为（果）的组合。[GBT 11457 判定表]  |
| F<br>ATA | decision table testing             | 决策表测试       | 一种黑盒测试设计技术，设计的测试用例用来测试决策表中输入和/或激励的组合。[Veenendaal04]参见 decision table。                                 |
|          | decision testing                   | 判定测试        | 一种白盒测试设计技术，设计测试用例以执行判定结果。   |
| F<br>ATM | defect                             | 缺陷          | 组件或系统中会导致组件或系统无法执行其必需功能的瑕疵，例如：错误的语句或变量定义。如果在组件或系统运行中遇到缺陷，可能会导致失效。[GBT 11457]                          |
| ATA      | defect-based technique             | 基于缺陷的技术     | 参见 defect based test design technique。  |
| ATA      | defect-based test design technique | 基于缺陷的测试设计技术 | 针对某个已知种类的缺陷，设计测试用例以测试该类别的缺陷的过程。参见 defect taxonomy。  |
|          | defect category                    | 缺陷分类        | 参见defect type。  |
| F        | defect density                     | 缺陷密度        | 组件或系统识别出的缺陷数除以组件或系统规模（标准度量术语表达为，例如，代码行数、类和函数指针数量）。[GBT 11457]   |
| EITP     | Defect Detection Percentage (DDP)  | 缺陷发现率       | 在一个测试阶段发现的缺陷数除以在测试阶段和之后其他阶段发现的缺陷总数所得的百分比数。参见 escaped defects。   |
|          | defect management                  | 缺陷管理        | 发现、研究、处置、去除缺陷的过程。包括记录缺陷、分类缺陷和识别其造成的影响。[与 IEEE 1044 一致]  |
| ATM      | defect management committee        | 缺陷管理委员会     | 利益相关者的跨职能团队，管理从初始发现到最终解决（缺陷移除、缺陷延期、或报告取消）的已报告的缺陷。某些情况下，与配置管理委员会是相同的团队。参见 configuration control board。 |

| 关键词                 | 英文术语                           | 中文术语       | 中文解释  |
|---------------------|--------------------------------|------------|---|
|                     | <b>defect management tool</b>  | 缺陷管理工具     | 方便记录和跟踪缺陷和修改状态的工具,这种工具常常具有面向工作流的特性,以跟踪和控制事件的资源分配、更正和再测试,并提供报表。参见 incident management tool。  |
|                     | <b>defect masking</b>          | 缺陷屏蔽       | 一个缺陷阻碍发现另一个缺陷的情况[与 IEEE 610 一致]   |
|                     | <b>defect report</b>           | 缺陷报告       | 对造成软件组件或系统不能实现预期功能的缺陷进行描述的报告文档。   |
| <b>F-AT<br/>ATA</b> | <b>defect taxonomy</b>         | 缺陷分类       | 一种缺陷分类(等级)系统,用于缺陷分类。  |
|                     | <b>defect tracking tool</b>    | 缺陷跟踪工具     | 参见 defect management tool。  |
| <b>ATM</b>          | <b>defect triage committee</b> | 缺陷分类委员会    | 参见 defect management committee。   |
|                     | <b>defect type</b>             | 缺陷类型       | 缺陷分类中的元素。缺陷分类能从不同角度识别,包括但不限于:<br>-缺陷产生的阶段或开发活动,例如规格错误或编码错误;<br>-缺陷特征,例如“差一(off-by-one)”缺陷;<br>- 不正确,例如不正确的关系运算符、编程语言的语法错误、或无效的假设;<br>-性能问题,例如超长的执行时间、不充分的可用性。 |
| <b>ATT</b>          | <b>definition-use pair</b>     | 定义-使用对     | 变量的定义和其后续使用的相关性,变量使用包括变量计算(比如乘法)或者指导路径的执行(“断言”的使用)。   |
|                     | <b>deliverable</b>             | 交付物        | 必须交付给作者之外的人的(工作)产品。   |
| <b>EITP</b>         | <b>Deming cycle</b>            | 戴明环        | 包含四个步骤的解决问题的迭代过程,(计划、实施、检查、行动),通常用于过程改进。[Deming]  |
|                     | <b>design-based testing</b>    | 基于设计的测试    | 根据组件或系统的架构和/或详细设计而设计测试用例的测试方法(例如:组件或系统接口间的测试)。  |
|                     | <b>desk checking</b>           | 桌面检查       | 通过手工模拟执行对软件或规格说明进行的测试。参见 static analysis。[GBT 11457]  |
|                     | <b>development testing</b>     | 开发测试       | 通常在开发环境下,开发人员在组件或系统实现过程中进行的正式或非正式的测试。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457]   |
|                     | <b>deviation</b>               | 偏离         | 参见 incident。[GBT 11457]   |
|                     | <b>deviation report</b>        | 偏离报告       | 参见 incident report。   |
| <b>EITP</b>         | <b>diagnosing (IDEAL)</b>      | 诊断 (IDEAL) | IDEAL 模型中的一个阶段,决定了相对于希望到达的目标而言现在所处的位置。诊断阶段包括以下活动:描绘当前状态和期望状态,提出建议。参见 IDEAL。   |
|                     | <b>dirty testing</b>           | 负面测试       | 参见 negative testing。  |
|                     | <b>documentation testing</b>   | 文档测试       | 关于文档质量的测试,例如:对用户手册或安装手册的测试。   |
|                     | <b>domain</b>                  | 域          | 可供有效输入和/或输出值选择的集合。  |
| <b>ATA</b>          | <b>domain analysis</b>         | 域分析        | 一种黑盒测试设计技术,当多个变量可以或者应该一起测试时,用来确定测试用例的效率和有效性。是在等价类划分和边界值分析基础上的推广。参见 boundary value analysis, equivalence   |

| 关键词       | 英文术语                  | 中文术语   | 中文解释  |
|-----------|-----------------------|--------|---|
|           |                       |        | partitioning。   |
| F<br>ETAE | driver                | 驱动器    | 某种软件组件或者测试工具,用以替代负责控制的组件和/或调用组件或系统。[与 TMap 一致][GBT 11457 驱动程序]      |
| ATT       | dynamic analysis      | 动态分析   | 组件或系统的执行过程中对其行为评估的过程,例如对内存性能、CPU 使用率等的估算。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457] |
| F         | dynamic analysis tool | 动态分析工具 | 为程序代码提供实时信息的工具。通常用于识别未定义的指针,检测指针算法和内存地址分配、使用及释放的情况以及对内存泄漏进行标记。      |
|           | dynamic comparison    | 动态比较   | 在软件运行过程中(例如用测试工具执行),对实际结果和期望结果的比较。                                  |
| F         | dynamic testing       | 动态测试   | 通过运行软件的组件或系统测试软件。   |

## E

| 关键词        | 英文术语   | 中文术语                 | 中文解释   |
|------------|--|----------------------|--|
| ATM        | effectiveness  | 有效性                  | 产生预期结果的能力。参见 efficiency。   |
| ATM<br>ATT | efficiency   | 效率                   | (1) 在给定条件下根据资源的使用情况,软件产品能够提供适当性能的能力。[ISO 9126][GBT 16260][GBT 11457]<br>(2) 在给定数量资源的条件下,特定过程产生预期结果的能力。 |
|            | efficiency testing   | 效率测试                 | 确定软件产品效率的测试过程。   |
| EITP       | EFQM (European Foundation for Quality Management) excellence model | EFQM (欧洲质量管理基金会)卓越模型 | 一种非硬性规定的组织级质量管理体系架构,由欧洲质量管理基金会建立并拥有,该架构基于 5 个“使能”标准(指导组织做什么)和 4 个“结果”标准(指导组织达到哪些目标)。                   |
|            | elementary comparison testing                                      | 基本比较测试               | 一种黑盒测试设计技术,根据判定条件覆盖的理念,设计测试用例测试软件各种输入的组合。[TMap]  |
|            | embedded iterative development model                               | 嵌入式迭代开发模型            | 一种开发生命周期子模型,在一个整体上是顺序模型的过程中的通过迭代来细化设计、编程和测试。在这种情况下,整个项目的高层设计文档经过拟制和批准,但具体的详细设计、代码开发和测试是迭代产生的。。         |
| EITP       | emotional intelligence   | 情商                   | 指识别、评价和管理自己、他人及群体情感的能力、才能和技能。  |
|            | EMTE   | EMTE                 | equivalent manual test effort 的缩写。   |
|            | emulator   | 仿真器                  | 对一个给定的系统,接受同样输入并产生同样输出的设备、计算机程序或系统。[IEEE 610]参见 simulator。[GBT 11457 模拟器]                              |
| F          | entry criteria   | 入口准则                 | 进入已定义的下一项任务(如测试阶段)必须满足的一组通用和特定的条件。设立入口准则的目的是为了防止活的在尚未满足入口准则的情况下启动而花费更多的资源或者浪费资源[Gilb and Graham]。      |

| 关键词                      | 英文术语                                  | 中文术语       | 中文解释   |
|--------------------------|---------------------------------------|------------|--|
|                          | <b>entry point</b>                    | 入口点        | 一条可执行语句或处理步骤，它指定了给定进程准备执行的入口。[GBT 11457]   |
|                          | <b>equivalence class</b>              | 等价类        | 参见 equivalence partition。  |
|                          | <b>equivalence partition</b>          | 等价类划分      | 根据规格说明，输入域或输出域的子域内的任何值都能使组件或系统产生相同的响应结果。   |
|                          | <b>equivalence partition coverage</b> | 等价类划分覆盖    | 执行一组测试套件能够覆盖的等价类的百分比。  |
| <b>F<br/>ATA</b>         | <b>equivalence partitioning</b>       | 等价类划分      | 一种黑盒测试设计技术，从每一个等价类中选取代表值进行测试。原则上设计的测试用例需要覆盖每一个等价类。   |
| <b>ETAE</b>              | <b>equivalent manual test effort</b>  | 等效手工测试时间   | 度量指标，指手动执行相同的自动化测试用例需要的时间。   |
| <b>F</b>                 | <b>error</b>                          | 错误         | 人为因素产生不正确结果的行为。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457]  |
| <b>F<br/>ATA</b>         | <b>error guessing</b>                 | 错误推测       | 一种测试设计技术，根据测试人员以往的经验，猜测在组件或系统中可能存在的缺陷以及错误，然后有针对性的设计测试用例以暴露这些缺陷。[GBT 11457]   |
|                          | <b>error seeding</b>                  | 错误植入       | 参见 fault seeding。  |
|                          | <b>error seeding tool</b>             | 错误植入工具     | 参见 fault seeding tool。   |
|                          | <b>error tolerance</b>                | 容错         | 组件或系统在存在错误输入的情况下继续正常工作的能力。[与 IEEE 610 一致]  |
|                          | <b>escaped defect</b>                 | 逃逸缺陷       | 在预期的测试级别中应该发现但是未能发现的一类缺陷。参见 Defect Detection Percentage。   |
| <b>EITP</b>              | <b>establishing (IDEAL)</b>           | 建立 (IDEAL) | IDEAL 模型中的一个阶段，该阶段规划了组织将如何达到目标的细节。建立阶段包括的活动有：设置优先顺序、研究可行的方法、规划行动方案。参见 IDEAL。                                       |
|                          | <b>evaluation</b>                     | 评估         | 参见 testing。  |
|                          | <b>exception handling</b>             | 异常处理       | 组件或系统对错误输入的行为反应。该错误输入包括来自人为、来自其他组件或系统以及内部失效等。  |
|                          | <b>executable statement</b>           | 可执行语句      | 编译后可以转换为目标代码的语句，在程序运行的时候可以按步骤执行并且可以对数据进行相应的操作。   |
|                          | <b>exercised</b>                      | 被执行        | 当运行测试用例后被执行的程序元素，如语句、判定和其他结构元素。  |
| <b>F</b>                 | <b>exhaustive testing</b>             | 穷尽测试       | 一种包含了软件输入值和前提条件所有组合的测试方法。  |
| <b>F<br/>ATM<br/>ATA</b> | <b>exit criteria</b>                  | 出口准则       | 通过与利益相关者达成一致的一组通用和特定的条件，正式允许一个过程结束。设置出口准则的目的在于防止将没有完成的任务错误地看成已经完成。测试中使用出口准则来报告和计划什么时候可以停止测试。[与 Gilb and Graham 一致] |
|                          | <b>exit point</b>                     | 出口点        | 一条可执行语句或处理步骤，定义了给定的进程何时准备结束运行。   |
|                          | <b>expected outcome</b>               | 预期结果       | 参见 expected result。  |
|                          | <b>expected result</b>                | 预期结果       | 根据规格说明或其他源信息，在特定条件下组件或系统预期的行为。   |

| 关键词              | 英文术语                                    | 中文术语        | 中文解释  |
|------------------|---|-------------|---|
| ATA              | experienced-based technique             | 基于经验的技术     | 参见 experienced-based test design technique。   |
| F<br>ATA         | experienced-based test design technique | 基于经验的测试设计技术 | 根据测试人员的经验、知识和直觉来进行用例设计和/或选择的一种技术。   |
|                  | experience-based testing                | 基于经验的测试     | 基于测试者的经验、知识和直觉的测试。  |
| F<br>F-AT<br>ATA | exploratory testing                     | 探索性测试       | 一种非正式的测试设计技术，测试人员随着测试的执行主动的设计一些测试用例，通过测试用例的执行结果以及在测试中获取的信息设计新的、更好的测试用例。[与 Bach 一致]            |
| EITP             | extreme programming                     | 极限编程        | 一种用于敏捷软件开发中的软件工程方法，其核心实践为结对编程、执行大量的代码审查、全部代码进行单元测试以及保持代码的简洁和清晰。参见 agile software development。 |

## F

| 关键词      | 英文术语   | 中文术语             | 中文解释  |
|----------|--|------------------|---|
|          | factory acceptance testing                             | 工厂验收测试           | 在产品开发的场所进行、由供应商的员工执行的验收测试，用于判定模块或系统是否符合需求。测试通常包括软件和硬件。参见 alphatesting。  |
|          | fail   | 失败               | 当测试的实际结果与预期结果不一致时即认为测试失败。   |
|          | failover testing                                       | 故障转移测试           | 通过模拟失效模式或在受控环境下制造真实的失效进行的测试。通过失效针对失效备援机制进行测试，确保数据不会丢失或损坏以及维持任何约定的服务水平（例如，功能可用性和响应时间）。参见 recoverability testing。                                     |
| F<br>ATM | failure  | 失效               | 组件/系统与预期的交付、服务或结果存在的偏差。[与 Fenton 一致][GBT 11457]   |
|          | failure mode   | 失效模式             | 失效在物理上或功能上的表现形式。例如，一个系统的失效模式可能表现为运行缓慢、输出错误或者执行的彻底中断。[IEEE 610][GBT 11457 失效方式]  |
| EITP     | Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)                | 失效模式和影响分析 (FMEA) | 一种系统地进行风险识别和分析可能的失效模式的方法，目的在于预防失效的发生。参见 Failure Mode, Effects and Criticality Analysis (FMECA)。   |
|          | Failure Mode, Effects and Criticality Analysis (FMECA) | 失效模式、影响及危急程度分析   | FMEA 的扩展，除了基本的失效模式和影响分析 (FMEA)，还包括危急程度分析，该技术基于失效结果的严重程度将失效模式的可能性制成图表相对而言具有高可能性和严重性的失效模式优先采取补救措施以获得最好的效果。参见 Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)。 |
| F        | failure rate   | 失效率              | 指定类型单位度量内发生失效的数目。例如，单位时间失效数、单位事务失效数、单位计算机运行失效数。[IEEE 610]   |

| 关键词  | 英文术语                             | 中文术语       | 中文解释  |
|------|----------------------------------|------------|---|
| ATM  | false-fail result                | 假失败结果      | 测试结果中报告了测试对象实际不存在的缺陷。   |
| ATM  | false-negative result            | 假阴性结果      | 参见 false-pass result。   |
| ATM  | false-pass result                | 假通过结果      | 测试结果未能识别出测试对象中的缺陷。  |
| ATM  | false-positive result            | 假阳性结果      | 参见 false-fail result。   |
| F    | fault                            | 故障         | 参见 defect。[GBT 11457]   |
| F    | fault attack                     | 故障攻击       | 参见 attack。  |
|      | fault density                    | 故障密度       | 参见 defect density。  |
|      | Fault Detection Percentage (FDP) | 故障发现率(FDP) | 参见 Defect Detection Percentage (DDP)。   |
|      | fault injection                  | 故障输入       | 为测试系统能否探测到缺陷并能复原,而有意添加缺陷到该系统的过程。故障输入通常均为模拟在现场发生的失效。参见 fault tolerance。              |
|      | fault masking                    | 故障屏蔽       | 参见 defect masking。[GBT 11457]   |
|      | fault seeding                    | 故障植入       | 故意向组件或系统中添加一些已知缺陷的过程。其目的是为了监测缺陷的检测率和清除率,然后估计剩余缺陷的数量。[IEEE 610][GBT 11457 故障播种]      |
| ATT  | fault seeding tool               | 故障植入工具     | 在组件或系统中散播故障的工具(例如,故意插入一个故障)。  |
|      | fault tolerance                  | 容错性        | 软件产品存在故障或其指定接口遭到破坏时,继续维持特定性能级别的能力。[ISO 9126] 参见 reliability, robustness。[GBT 16260] |
| EITP | Fault Tree Analysis (FTA)        | 故障树分析      | 分析产生故障(缺陷)原因的一种方法。该方法形象地描述了了失效,人为错误和外部事件之间的逻辑关系,它们可能结合起来导致特定故障发生。                   |
|      | feasible path                    | 可达路径       | 通过一组输入值和存在的前置条件可以执行到的一条路径。  |
|      | feature                          | 特性         | 在需求文档中定义或包含的一个组件或者系统的属性(例如:可靠性、易用性或设计约束)。[与 IEEE 1008 一致]                           |
| ETM  | feature-driven development       | 特性驱动开发     | 一种基于客户价值(特性)视角的迭代和增量软件开发流程。通常用于敏捷软件开发过程。  |
| F    | field testing                    | 现场测试       | 参见 beta testing。  |
|      | finite state machine             | 有限状态机      | 一种包含有限数目状态和状态间转换的计算模型,同时可能伴随一些(触发)行为。[IEEE 610][GBT 11457]                          |
|      | finite state testing             | 有限状态测试     | 参见 state transition testing。  |
|      | fishbone diagram                 | 鱼骨图        | 参见 cause-effect diagram。  |
| F    | formal review                    | 正式评审       | 一种过程和需求已被文档化描述的评审方式,例如审查。[GBT 11457]  |
|      | frozen test basis                | 冻结测试基准     | 意指对测试基准文档,只能通过正式的变更控制过程进行更改。参见 baseline。  |
|      | Functional Point Analysis (FPA)  | 功能点分析      | 一种度量信息系统功能规模的方法,该方法独立于具体的技术实现。该度量值可以作为度量生产率、资源需求估算和项目控制的基础。                         |

| 关键词      | 英文术语                                    | 中文术语     | 中文解释   |
|----------|---|----------|--|
|          | <b>functional integration</b>           | 功能集成     | 合并组件/系统以尽早实现基本功能的一种集成方法。参见 <i>integration testing</i> 。  |
| <b>F</b> | <b>functional requirement</b>           | 功能需求     | 该需求定义了组件/系统必须实现的某项功能。[IEEE 610][GBT 11457]   |
|          | <b>functional test design technique</b> | 功能测试设计技术 | 通过对组件或系统的功能规格说明分析来进行测试用例的设计和/或选择的过程，该过程不涉及组件或系统的内部结构。参见 <i>black box test design technique</i> 。 |
| <b>F</b> | <b>functional testing</b>               | 功能测试     | 在对组件/系统功能规格说明的分析的基础上进行的测试。参见 <i>black box testing</i> 。[GBT 11457]                               |
|          | <b>functionality</b>                    | 功能性      | 在规定条件下使用时，软件产品提供的达到规定的需求以及隐含需求的能力。[ISO 9126][GBT 16260]  |
|          | <b>functionality testing</b>            | 功能性测试    | 判断软件产品功能性的测试过程。  |

## G

| 关键词         | 英文术语  | 中文术语       | 中文解释  |
|-------------|---|------------|---|
| <b>ETAE</b> | <b>generic test automation architecture</b> | 通用测试自动化架构  | 包括测试自动化架构的层级、组件和接口，用于实现一种结构化和模块化的自动化测试的方法。    |
|             | <b>glass box testing</b>                    | 玻璃盒测试      | 参见 <i>white box testing</i> 。[GBT 11457 白盒测试] |
| <b>EITP</b> | <b>Goal Question Metric</b>                 | 目标问题度量     | 一种使用三层模型的软件度量方法：概念级（目标）、操作级（问题）和量化级（度量）。      |
| <b>EITP</b> | <b>GQM</b>                                  | <b>GQM</b> | 参见 <i>Goal Question Metric</i> 。              |
|             | <b>GUI</b>                                  | <b>GUI</b> | <i>Graphical User Interface</i> 的缩写。          |
| <b>ETAE</b> | <b>GUI testing</b>                          | 图形用户界面测试   | 一种通过图形用户界面执行被测软件的测试类型。                        |

## H

| 关键词        | 英文术语   | 中文术语    | 中文解释  |
|------------|--|---------|---|
|            | <b>hardware-software integration testing</b> | 软硬件集成测试 | 为暴露硬件和软件组件之间的交互与接口的缺陷而执行的测试。参见 <i>integration testing</i> 。     |
|            | <b>hazard analysis</b>                       | 危害分析    | 一种用于识别风险因素的技术。危害分析的结果将为系统开发与测试提供参考。参见 <i>riskanalysis</i> 。     |
| <b>ATA</b> | <b>heuristic evaluation</b>                  | 启发式评估   | 一种可用性评估技术，着眼于用户接口和用户接口设计的可用性问题。评审人员使用该技术检查接口并判断接口与公认的可用性准则的依从性。 |

| 关键词 | 英文术语                    | 中文术语    | 中文解释  |
|-----|-------------------------|---------|---|
| ATA | high level test case    | 概要测试用例  | 没有具体的（可执行级别）输入数据和预期结果的测试用例。实际值没有定义或为不可用，而用逻辑操作来代替。参见 low level test case。 |
|     | horizontal traceability | 水平可追踪性  | 指定测试级别的需求和相应测试文档之间的可追踪性（例如测试计划、测试设计说明、测试用例说明和测试规程或测试脚本）。                  |
|     | hyperlink               | 超链接     | 网页中用于指向其他网页的指针。   |
| ATT | hyperlink test tool     | 超链接测试工具 | 一种用于检查网站的超链接是否有效的工具。  |

| 关键词       | 英文术语                          | 中文术语      | 中文解释   |
|-----------|-------------------------------|-----------|--|
| EITP      | IDEAL                         | IDEAL（模型） | 一种组织改进模型，该模型作为启动、规划和实施改进行动的路线图。IDEAL 模型被命名为 5 个阶段：启动 (initiating)、诊断 (diagnosing)、建立 (establishing)、实施 (acting) 和学习 (learning)。    |
| F         | impact analysis               | 影响分析      | 对需求变更所造成的开发文档、测试文档和组件修改的评估。  |
| F         | incident                      | 事件        | 任何有必要调查的事情。[与 IEEE 1008 一致]  |
| F         | incident logging              | 事件日志      | 记录所发生的（例如，在测试过程中）事件的详细情况。  |
| F         | incident management           | 事件管理      | 识别、调查、采取行动和处理事件的过程。该过程包含对事件进行记录、分类并辨识其带来的影响。[IEEE 1044]  |
| F         | incident management tool      | 事件管理工具    | 辅助记录事件并对事件进行状态跟踪的工具。这种工具常常具有面向工作流的特性，以跟踪和控制事件的资源分配、更正和再测试，并提供报表。参见 defect management tool。   |
| F         | incident report               | 事件报告      | 报告任何需要调查的事件（如在测试过程中需调查的事件）的文档。[IEEE 829]   |
| F<br>F-AT | incremental development model | 增量开发模型    | 一种开发生命周期模型。软件项目被划分为一系列增量，每一增量都交付整个项目需求中的一部分功能。需求按优先级进行划分，并按优先级在适当的增量中交付。在这种生命周期模型的一些版本中（非全部），每个子项目均遵循一个“微型的 V 模型”，具有自有的设计、编码和测试阶段。 |
|           | incremental testing           | 增量测试      | 每次集成并测试一个或若干组件/系统，直到所有组件/系统都已经被集成并测试。  |
| F<br>ATM  | independence of testing       | 测试独立性     | 职责分离，有助于客观地进行测试。[DO-178b]  |
| EITP      | indicator                     | 指标        | 一种度量，可用于评价或预测其他度量。   |
|           | infeasible path               | 不可达路径     | 经任何输入都无法执行到的路径。  |
| F<br>ATM  | informal review               | 非正式评审     | 一种不基于正式（文档化）过程的评审。   |

| 关键词              | 英文术语                             | 中文术语       | 中文解释  |
|------------------|----------------------------------|------------|---|
| EITP             | initiating (IDEAL)               | 启动 (IDEAL) | IDEAL 模型中的一个阶段, 该阶段为成功的改进工作奠定基础。启动阶段包括的活动有: 设置工作内容、建立高层支持、创建基础架构。参见 IDEAL。  |
|                  | input                            | 输入         | 被组件读取的变量(无论存储于组件内还是组件外)。[GBT 11457]   |
|                  | input domain                     | 输入域        | 有效输入的集合。参见 domain。  |
|                  | input value                      | 输入值        | 输入的一个实例。参见 input。   |
|                  | insourced testing                | 内包测试       | 由项目组外的同地协作成员(非同事)执行的测试。   |
| F<br>ATM<br>EITP | inspection                       | 审查         | 一种同级评审, 通过检查文档以发现缺陷, 例如不符合开发标准, 不符合更上层的文档等。审查最正式的评审技术, 是基于文档化的过程。[IEEE 610, IEEE 1028] 参见 peer review。[GBT 11457] |
|                  | inspection leader                | 审查负责人      | 参见 moderator。   |
|                  | inspector                        | 检视人/审查员    | 参见 reviewer。  |
| ATT              | installability                   | 易安装性       | 软件产品在指定环境下进行安装的性能。[ISO 9126] 参见 portability。[GBT 16260]   |
|                  | installability testing           | 易安装性测试     | 测试软件产品可安装性的过程。参见 portability testing。   |
|                  | installation guide               | 安装指南       | 帮助安装人员完成安装过程的使用说明, 可存放在任何合适的介质上。可能是操作指南、详细步骤、安装向导或任何其他类似的过程描述。  |
|                  | installation wizard              | 安装向导       | 帮助安装人员完成安装过程的软件, 可存放在任何合适的介质上。它通常会运行安装过程、反馈安装结果, 并提示安装选项。   |
|                  | instrumentation                  | 插装         | 在程序中插入附加代码, 以便在程序运行时收集其执行信息。例如, 用于度量代码覆盖。[GBT 11457]  |
|                  | instrumenter                     | 插装工具       | 用于执行插装的软件工具。  |
|                  | intake test                      | 预测试        | 冒烟测试的一种特例, 用于决定组件/系统是否能够进行更深入的测试。通常在测试执行的初始阶段实施。  |
| F                | integration                      | 集成         | 把组件/系统合并为更大部件的过程。[GBT 11457]  |
| F                | integration testing              | 集成测试       | 一种以暴露接口及集成组件/系统间交互时存在的缺陷的测试。参见 component integration testing, system integration testing。[GBT 11457]              |
|                  | integration testing in the large | 系统集成测试     | 参见 system integration testing。  |
|                  | integration testing in the small | 组件集成测试     | 参见 component integration testing。   |
|                  | interface testing                | 接口测试       | 一种集成测试类型, 注重于测试组件/系统之间的接口。  |
|                  | interoperability                 | 互操作性       | 软件产品与一个或多个指定组件/系统进行交互的能力。[ISO 9126] 参见 functionality。[GBT 16260][GBT 11457]                                       |

| 关键词                     | 英文术语                               | 中文术语   | 中文解释  |
|-------------------------|------------------------------------|--------|---|
| <b>F</b><br><b>ATA</b>  | <b>interoperability testing</b>    | 互操作性测试 | 判定软件产品可交互性的测试过程。参见 functionality testing。   |
|                         | <b>invalid testing</b>             | 无效性测试  | 使用应被组件/系统拒绝的输入值进行的测试。参见 error tolerance, negative testing。                                  |
| <b>ETM</b>              | <b>Ishikawa diagram</b>            | 石川图    | 参见 cause-effect diagram。  |
|                         | <b>isolation testing</b>           | 隔离测试   | 将组件与其周边组件隔离后进行的测试。如有必要, 使用桩(stubs)或驱动器(drivers)来模拟周边程序。                                     |
|                         | <b>item transmittal report</b>     | 版本发布报告 | 参见 release note。  |
| <b>F</b><br><b>F-AT</b> | <b>iterative development model</b> | 迭代开发模型 | 一种开发生命周期模型。项目被划分为大量迭代过程。一次迭代是一个完整的开发循环, 并(对内或对外)发布一个可执行的产品, 作为正在开发的最终产品的一个子集, 通过不断迭代最终形成产品。 |

## K

| 关键词   | 英文术语                             | 中文术语    | 中文解释  |
|---|----------------------------------|---------|---|
|   | <b>key performance indicator</b> | 关键性能指标  | 参见 performance indicator。   |
| <b>F</b><br><b>ATA</b><br><b>ATT</b><br><b>ETAE</b> | <b>keyword driven testing</b>    | 关键词驱动测试 | 一种脚本编写技术, 所使用的数据文件不但包含测试数据和预期结果, 还包含与被测程序相关的关键词。用于测试的控制脚本通过调用特别的辅助脚本来解释这些关键词。 |

## L

| 关键词         | 英文术语                    | 中文术语              | 中文解释   |
|-------------|-------------------------|-------------------|--|
|             | <b>LCSAJ</b>            | 线性代码序列与跳转 (LCSAJ) | (Linear Code Sequence And Jump)线性代码序列与跳转。含有三项内容(通常通过源代码清单的行号识别): 可执行语句的线性序列的开始、结束、以及在线性序列结尾控制流所转移到达的目标行。 |
|             | <b>LCSAJ coverage</b>   | LCSAJ 覆盖          | 测试套件所检测的组件的 LCSAJ 百分比率。LCSAJ 达到 100%意味着判定覆盖为 100%。   |
|             | <b>LCSAJ testing</b>    | LCSAJ 测试          | 一种白盒测试设计技术, 其测试用例用于执行 LCSAJ。   |
| <b>EITP</b> | <b>lead assessor</b>    | 主任评估师             | 评估的领导者。在某些情况下, 例如 CMMi 和 TMMi, 当开展正式评估时, 主任评估师必须被授予并受到正式的培训。   |
| <b>ATA</b>  | <b>learnability</b>     | 易学性               | 软件产品具有的易于用户学习的能力。[ISO 9126] 参见 usability。[GBT 16260]   |
| <b>EITP</b> | <b>learning (IDEAL)</b> | 学习 (IDEAL)        | IDEAL 模型中的一个阶段, 该阶段从实践中学习, 并为将来采用新的流程和技术而提高自身能力。   |

| 关键词  | 英文术语                   | 中文术语   | 中文解释  |
|------|------------------------|--------|---|
|      |                        |        | 学习阶段包括的活动有：分析与确认，提出未来的行动建议。参见 IDEAL。  |
| ETAE | level of intrusion     | 入侵级别   | 为了测试被测对象的可测性而对被测对象进行修改和调整的级别。   |
| ATM  | level test plan        | 级别测试计划 | 通常用于一个测试级别的测试计划。参见 test plan。   |
| EITP | lifecycle model        | 生命周期模型 | 软件产品或项目的生命期按阶段划分的模型。[CMMI] 参见 software lifecycle。[GBT 11457]  |
| ETAE | linear scripting       | 脚本线性化  | 一种在测试脚本中对结构不做任何控制的脚本化技术。  |
|      | link testing           | 组件集成测试 | 参见 component integration testing。   |
|      | load profile           | 负载配置   | 被测试的组件或系统可能在生产过程中经历的活动的描述。负载配置由指定数量的虚拟用户在特定的时间段内根据预先定义的运行配置处理一系列已定义事务组成。参见 operational profile。     |
| F    | load testing           | 负载测试   | 一种通过增加负载来评估组件或系统的性能测试方法。例如：通过增加并发用户数和（或）事务数量来测量组件或系统能够承受的负载。参见 performance testing, stress testing。 |
| F    | load testing tool      | 负载测试工具 | 参见 performance testing tool。  |
|      | logic-coverage testing | 逻辑覆盖测试 | 参见 white box testing。[Myers]  |
|      | logic-driven testing   | 逻辑驱动测试 | 参见 white box testing。   |
| ATA  | logical test case      | 逻辑测试用例 | 参见 high level test case。  |
| ATA  | low level test case    | 详细测试用例 | 含有具体（实现级别）输入数据和预期结果的测试用例。概要测试用例中所使用的逻辑运算符被替换为对应于该逻辑运算符作用的实际值。参见 high level test case。               |

## M

| 关键词              | 英文术语                    | 中文术语  | 中文解释   |
|------------------|-------------------------|-------|--|
|                  | maintainability         | 维护性   | 软件产品是否易于更改，以便修正缺陷、满足新的需求、使以后的维护更简单或适应新的环境。[ISO 9126][GBT 16260]  |
| F<br>F-AT<br>ATT | maintainability testing | 维护性测试 | 判定软件产品的维护性的测试过程。   |
| ETAE             | maintenance             | 维护    | 软件产品交付后对其进行的修改，以修正缺陷，改善性能或其他属性，或者使其适应新的环境。[IEEE 1219][GBT 11457] |
| F                | maintenance testing     | 维护测试  | 针对运行系统的更改，或者新的环境对运行系统的影响而进行的测试。                                  |

| 关键词                        | 英文术语                               | 中文术语        | 中文解释  |
|----------------------------|------------------------------------|-------------|---|
|                            | <b>man in the middle attack</b>    | 中间人攻击       | 由第三方（攻击者）发起的对会话（比如信用卡交易）的拦截、仿制和/或变更、及随后的转发；用户对于该第三方并不知晓。  |
| <b>ATM</b>                 | <b>management review</b>           | 管理评审        | 由管理层或其代表执行的对软件采购、供应、开发、运作或维护过程的系统化评估，包括监控过程、判断计划和进度表的状态、确定需求及其系统资源分配，或评估管理方式的效用，以达到正常运作的目的。[IEEE 610, IEEE 1028]  |
| <b>EITP</b>                | <b>manufacturing-based quality</b> | 基于制造的质量     | 一种质量观点，即质量可以用产品或服务符合预期的设计和需求的程度来衡量。质量由于过程的使用而提升。[After Garvin] 参见 product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality。 |
| <b>ATM</b>                 | <b>master test plan</b>            | 主测试计划       | 通常指针对多个测试级别的测试计划。参见 test plan。  |
| <b>ATT</b>                 | <b>maturity</b>                    | 成熟度/成熟性     | (1) 组织在其过程和工作实践上的有效性和高效性的能力。参见 Capability Maturity Model, Test Maturity Model。(2) 软件产品在存在缺陷的情况下避免失效的能力。[ISO 9126] 参见 reliability。[GBT 16260]                  |
| <b>EITP</b>                | <b>maturity level</b>              | 成熟度等级       | 过程改进的程度，事先定义过程域，实现全部设定的目标。[TMMi][SJT 11235]   |
|                            | <b>maturity model</b>              | 成熟度模型       | 元素的结构化集合，这些元素描述了组织中某些方面的成熟度，并且有助于定义和理解组织的过程。成熟度模型经常向优先的改进行动提供一种通用语言、共同愿景和框架。  |
|                            | <b>MCDC</b>                        | <b>MCDC</b> | 参见 modified condition decision coverage。  |
|                            | <b>Mean Time Between Failures</b>  | 平均失效时间间隔    | 相邻两次系统故障之间的算术平均时间。MTBF 是可靠性增长模型的典型部分，该模型假定出故障的系统在缺陷修正流程中可立即修复。参见 reliability growth model。[GBT 11457]   |
|                            | <b>Mean Time To Repair</b>         | 平均修复时间      | 系统从任何失效中恢复的算术期望（平均）时间。通常包括确保缺陷已解决的测试时间。[GBT 11457]  |
| <b>EITP</b>                | <b>measure</b>                     | 度量          | 测量时赋予实体某个属性的数值或类别。[ISO 14598][GBT 18905]  |
|                            | <b>measurement</b>                 | 测量          | 给实体赋予一个数值或类别以描述其某个属性的过程。[ISO 14598][GBT 18905]  |
|                            | <b>measurement scale</b>           | 测量标度        | 约束可用的数据分析类型的标度。   |
| <b>ATT</b>                 | <b>memory leak</b>                 | 内存泄漏        | 由于程序的动态存储分配逻辑中的缺陷引起的内存访问失效，导致内存使用完毕后不能收回而无法使用，最终导致程序和/或其他并行进程因为内存缺乏而运行失败。   |
| <b>ETM</b>                 | <b>methodical testing</b>          | 系统化测试       | 基于标准化的测试集的测试。例如，检查表，质量标准或通用的测试集。  |
| <b>F<br/>EITP<br/>ETAE</b> | <b>metric</b>                      | 度量          | 测量所使用的方法或者度量标准。[ISO 14598][GBT 18905]   |
|                            | <b>migration testing</b>           | 移植测试        | 参见 conversion testing。  |

| 关键词                    | 英文术语  | 中文术语        | 中文解释  |
|------------------------|---|-------------|---|
|                        | <b>milestone</b>                            | 里程碑         | 项目过程中预定义的（中间的）交付物和结果就绪的时间点。[GBT 11457]  |
| <b>EITP</b>            | <b>mindmap</b>                              | 思维导图        | 一种用于表示文字、思想、任务或者其他关联项的图。其内容链接并围绕着中心关键字或思想而展开。思维导图可用于生成、可视化、结构化和归类思想，并且有助于研究、组织、解决问题、做决策和写作。 |
| <b>F</b>               | <b>mistake</b>                              | 错误          | 参见 error。[GBT 11457]  |
| <b>ETM<br/>ETAETAE</b> | <b>model-based testing</b>                  | 基于模型的测试     | 根据被测组件或系统的模型而展开的测试。例如，可靠性增长模型，基于操作特性的用途模型，或行为模型（决策表和状态转换图）。                                 |
| <b>F</b>               | <b>modeling tool</b>                        | 建模工具        | 用于创建、修改和验证软件或系统模型的工具。[Graham]   |
| <b>F<br/>ATM</b>       | <b>moderator</b>                            | 主持人         | 负责审查或其他评审过程的负责人或主要人员。   |
|                        | <b>modified condition decision coverage</b> | 改进的条件判定覆盖   | 执行测试用例套件所能覆盖到的所有独立影响判定结果的单条件结果的百分比。100%的改进的条件判定覆盖即满足 100%判定条件覆盖。                            |
|                        | <b>modified condition decision testing</b>  | 改进的条件判定测试   | 一种白盒测试技术。设计测试用例以执行独立影响判定结果的单个条件结果。  |
|                        | <b>modified multiple condition coverage</b> | 改进的复合条件覆盖   | 参见 modified condition decision coverage。  |
|                        | <b>modified multiple condition testing</b>  | 改进的复合条件测试   | 参见 modified condition decision testing。   |
|                        | <b>module</b>                               | 模块          | 参见 component。[GBT 11457]  |
|                        | <b>module testing</b>                       | 模块测试        | 参见 component testing。[GBT 11457]  |
|                        | <b>monitor</b>                              | 监控器         | 与被测组件/系统同时运行的软件工具或硬件设备，对组件/系统的行为进行监视、记录和分析。[IEEE 610][GBT 11457]                            |
| <b>F</b>               | <b>monitoring tool</b>                      | 监控工具        | 参见 monitor。   |
|                        | <b>monkey testing</b>                       | 猴子测试        | 忽略软件产品的既定使用规则，通过从大量输入数据中随机选择一组或随机按键进行测试。  |
|                        | <b>MTBF</b>                                 | MTBF        | 参见 Mean Time Between Failures。  |
|                        | <b>MTTR</b>                                 | MTTR        | 参见 Mean Time To Repair。   |
|                        | <b>multiple condition</b>                   | 复合条件        | 参见 compound condition。  |
|                        | <b>multiple condition coverage</b>          | 复合条件覆盖      | 测试套件覆盖的一条语句内的所有单条件结果组合的百分比。100%复合条件覆盖即表明 100%条件判定覆盖。  |
| <b>ATT</b>             | <b>multiple condition testing</b>           | 复合条件测试      | 一种白盒测试设计技术，测试用例用来覆盖一条语句中的单条件所有可能的结果组合。  |
|                        | <b>mutation analysis</b>                    | 变异分析        | 一种确定测试套件完整性的方法，即判定测试套件能够区分程序与其微变体之间区别的程度。   |
|                        | <b>mutation testing</b>                     | 变异测试        | 参见 back-to-back testing。[GBT 11457]   |
| <b>ETM</b>             | <b>Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)</b>   | 性格测试 (MBTI) | 用于表示人们不同性格类型和沟通方法的心理学性格测试。  |

## N

| 关键词        | 英文术语   | 中文术语      | 中文解释  |
|------------|--|-----------|---|
|            | <b>N-switch coverage</b>                     | N-切换覆盖    | N+1 个转换的序列在一个测试套件中被覆盖的百分比率。[Chow]   |
|            | <b>N-switch testing</b>                      | N-切换测试    | 一种状态转换测试的形式，其测试用例执行 N+1 个转换的所有有效序列。[Chow] 参见 state transition testing。                                      |
|            | <b>n-wise testing</b>                        | N-元测试     | 一种黑盒测试技术，设计测试用例时，执行所有可能的输入参数(n)的离散型组合。参见 combinatorial testing, orthogonal array testing, pairwise testing. |
|            | <b>negative testing</b>                      | 逆向测试      | 一种旨在表现组件/系统不能正常工作的测试。逆向测试取决于测试人员的思维与态度，而与特定的测试途径或测试设计技术无关，例如使用无效输入值测试或在异常情况下进行测试。[Beizer]                   |
| <b>ATT</b> | <b>neighborhood integration testing</b>      | 邻域集成测试    | 集成测试的一种。与给定节点连接的所有节点是集成测试的基础。   |
|            | <b>non-conformity</b>                        | 不一致       | 没有实现指定的需求。[ISO 9000]  |
| <b>F</b>   | <b>non-functional requirement</b>            | 非功能需求     | 仅与可靠性、效率、易用性、维护性和可移植性等属性相关的需求，与功能性无关。   |
|            | <b>non-functional test design techniques</b> | 非功能测试设计技术 | 推导或选择非功能测试所需测试用例的过程，此过程依据对组件/系统的规格说明进行分析，而不考虑其内部结构。参见 black box test design technique。                      |
|            | <b>non-functional testing</b>                | 非功能测试     | 对组件/系统中与功能性无关的属性（例如可靠性、效率、易用性、维护性和可移植性）进行的测试。   |

## O

| 关键词        | 英文术语                                  | 中文术语   | 中文解释   |
|------------|---------------------------------------|--------|--|
|            | <b>off-the-shelf software</b>         | 商业现货软件 | 面向大众市场（即大量用户）开发的软件产品，并且以相同的形式交付给许多客户。  |
| <b>ATM</b> | <b>open source tool</b>               | 开源工具   | 源代码公开的软件工具。通常经互联网提供给用户使用，允许用户在许可范围内学习、修改、完善或分发。                                    |
| <b>ATA</b> | <b>operability</b>                    | 易操作性   | 软件产品被用户操作或控制的能力。[ISO 9126] 参见 usability。[GBT 16260]                                |
| <b>ATT</b> | <b>operational acceptance testing</b> | 运行验收测试 | 验收测试阶段的运行测试，通常由操作员或者系统管理员在一个(模拟)运行环境的系统中执行，关注软件运行方面的行为，例如：易恢复性、资源行为、易安装性以及技术依从性。参见 |

| 关键词                | 英文术语                               | 中文术语   | 中文解释   |
|--------------------|------------------------------------|--------|--|
|                    |                                    |        | operational testing.   |
|                    | <b>operational environment</b>     | 运行环境   | 用户或客户现场所安装的硬件和软件产品, 被测组件/系统将在此环境下使用。软件可能包括操作系统、数据库管理系统和其他应用程序。                             |
| <b>ETM<br/>ATT</b> | <b>operational profile</b>         | 运行配置   | 由组件或系统执行一系列不同任务的代表值, 它们可能是基于与组件系统交互时的用户行为及其发生的概率而选取的。任务是逻辑的而非物理的, 因此能跨多个机器执行或在非相邻的时间片段里执行。 |
|                    | <b>operational profile testing</b> | 运行配置测试 | 对系统运作模型(执行短周期任务)及其典型应用概率的统计测试。[Musa]   |
| <b>ETM</b>         | <b>operational testing</b>         | 运行测试   | 在组件/系统的运作环境下对其进行评估的一种测试。[IEEE 610][GBT 11457]  |
|                    | <b>oracle</b>                      | 结果参照物  | 参见 test oracle。  |
| <b>ATA</b>         | <b>orthogonal array</b>            | 正交矩阵   | 一个具有特殊的数学特性的二维矩阵。例如, 矩阵中的任意两列都包含了所有可能的、由矩阵的任意值组成的结对组合。                                     |
| <b>ATA</b>         | <b>orthogonal array testing</b>    | 正交矩阵测试 | 一种使用正交矩阵系统地测试参数值的所有成对组合的测试方法。相比于测试参数值的所有组合减少了很大的测试数量。参见 pairwise testing。                  |
|                    | <b>outcome</b>                     | 结果     | 参见 result。   |
|                    | <b>output</b>                      | 输出     | 组件写入的一个变量(无论存储在组件内部还是外部)。[GBT 11457]   |
|                    | <b>output domain</b>               | 输出域    | 可从中选取有效输出值的集合。参见 domain。   |
|                    | <b>output value</b>                | 输出值    | 输出的一个实例/实值。参见 output。  |
|                    | <b>outsourced testing</b>          | 外包测试   | 由外部、非同事关系人员或第三方机构进行的测试。  |

## P

| 关键词        | 英文术语                                | 中文术语   | 中文解释  |
|------------|-------------------------------------|--------|---|
|            | <b>pair programming</b>             | 结对编程   | 一种软件开发方式。组件的代码(开发、测试)由两人在同一台计算机上共同编写, 并实时进行代码评审。                        |
|            | <b>pair testing</b>                 | 结对测试   | 一种软件测试方式。由开发者与测试者, 或用户与测试者, 一起寻找缺陷。一般使用同一台计算机并在测试期间交替进行操控。              |
| <b>ATT</b> | <b>pairwise integration testing</b> | 成对集成测试 | 一种集成测试方式, 测试对象是调用关系图中的成对组件。   |
| <b>ATA</b> | <b>pairwise testing</b>             | 成对测试   | 一种黑盒测试设计技术, 被设计出来的测试用例能执行每个成对输入参数所有可能的离散组合。参见 orthogonal array testing。 |

| 关键词              | 英文术语                     | 中文术语    | 中文解释   |
|------------------|--------------------------|---------|--|
| EITP             | Pareto analysis          | 帕累托分析法  | 一种制定决策的统计技术,用于从众多任务中选择有限数量的任务以取得显著的整体效果。在质量改进中,大多数问题(80%)是由少数关键原因导致的(20%)。[GBT 11457]  |
|                  | partition testing        | 划分测试    | 参见 equivalence partitioning。[Beizer]   |
|                  | pass                     | 通过      | 如果测试的实际结果与预期结果相符,则认为此测试通过。[GBT 11457]  |
|                  | pass/fail criteria       | 通过/失败准则 | 用于判定测试项(功能)或特性通过或失败的评定规则。[IEEE 829][GBT 11457]   |
|                  | path                     | 路径      | 组件/系统从入口到出口的一系列事件(例如,可执行语句)。[GBT 11457]  |
|                  | path coverage            | 路径覆盖    | 测试套件执行的路径所占的百分比。100%的路径覆盖即表明实现100%的LCSAJ覆盖。  |
|                  | path sensitizing         | 路径感知    | 选择一组输入值,以强制执行某指定路径。  |
| ATT              | path testing             | 路径测试    | 一种白盒测试设计技术,设计的测试用例用于执行路径。[GBT 11457]   |
| F                | peer review              | 同行评审    | 由研发产品的同事对软件产品进行的评审,目的在于识别缺陷并改进产品。例如,审查、技术评审和走查。[GBT 11457]   |
|                  | performance              | 性能      | 组件/系统在给定的处理周期和吞吐率等约束下,完成指定功能的程度。[IEEE 610] 参见 efficiency。[GBT 11457]   |
|                  | performance indicator    | 性能指标    | 一种有效性和/或效率的高级(抽象)度量单位,用于指导和控制开发进程。例如,软件交付时间的偏差。[CMMI]  |
|                  | performance profiling    | 性能配置    | 定义性能、负载和/或压力测试方面的用户配置。这些配置基于组件或系统的运行要求的配置,反映出期望的或实际的使用情况以及期望的工作量。参见 load profile, operational profile。   |
| F<br>F-AT<br>ATT | performance testing      | 性能测试    | 判定软件产品性能的测试过程。参见 efficiency testing。[GBT 11457]  |
| F<br>ATT         | performance testing tool | 性能测试工具  | 一种支持性能测试的工具,通常有两个主要功能:负载生成和测试事务测量。负载生成可以模拟多用户或者大量输入数据。执行时,对选定的事务的响应时间进行测量并记录。性能测试工具通常会生成基于测试日志的报告以及负载对应响应时间的图表。  |
| ATA<br>ATM       | phase containment        | 阶段遏制    | 缺陷,在软件生命周期中的某个阶段引入,并在同一个阶段被移除所占的百分比。   |
|                  | phase test plan          | 阶段测试计划  | 通常用于一个测试阶段的测试计划。参见 test plan   |
| ETM              | planning poker           | 计划扑克    | 一种基于共识的评估技术,常用于敏捷软件开发中,用来评估用户故事(user stories)的预估工作量和相对规模。它是宽带Delphi法(Wide Band Delphi)的一种演变,通过团队评估达成共识,用一组带有数字的扑克牌来表示预估的工作量。参见 agile software development, Wide Band Delphi。 |
|                  | pointer                  | 指针      | 指出另一个数据项的位置的数据项,例如,指出下一个要处理的员工记录的地址的数据项。   |

| 关键词      | 英文术语                             | 中文术语           | 中文解释  |
|----------|----------------------------------|----------------|---|
|          |                                  |                | [IEEE 610][GBT 11457]   |
|          | portability                      | 可移植性           | 软件产品在不同硬件或软件环境之间迁移的简易性。[ISO 9126][GBT 16260]                    |
| F<br>ATT | portability testing              | 可移植性测试         | 判定软件产品可移植性的测试过程。  |
|          | postcondition                    | 后置条件           | 执行测试或测试步骤后必须满足的环境和状态条件。[GBT 11457]                              |
|          | post-execution comparison        | 运行后比较          | 实际值与预期值的比较，在软件运行结束后执行。  |
|          | post-project meeting             | 项目总结会议         | 参见 retrospective meeting。                                       |
|          | precondition                     | 前置条件           | 对组件/系统执行特定测试或测试步骤之前所必须满足的环境和状态条件。[GBT 11457]                    |
|          | predicate                        | 断言             | 一个声明，用以判断“真”或“假”，以此确定后续决策逻辑的控制流。参见 decision。                    |
|          | predicted outcome                | 预期结果           | 参见 expected result。   |
|          | pretest                          | 预测试            | 参见 intake test。   |
| ATM      | priority                         | 优先级            | 赋予某项（业务）重要性的级别。例如，缺陷级别。[GBT 11457]                              |
|          | PRISMA (Product RiSk Management) | PRISMA（产品风险管理） | 一种基于风险测试的系统性方法，它采用产品的风险识别和分析，创建依据风险可能性和影响范围的风险矩阵。               |
| F        | probe effect                     | 探测影响           | 在测试时由于测试工具（例如，性能测试工具或监测器）对组件/系统产生的影响。比如，使用性能测试工具可能会使系统的性能有小幅降低。 |
|          | problem                          | 问题             | 参见 defect。  |
|          | problem management               | 问题管理           | 参见 defect management。   |
|          | problem report                   | 问题报告           | 参见 defect report。   |
|          | procedure testing                | 规程测试           | 该测试旨在确保组件或系统能与新的或已存在的用户业务流程或操作流程联合运行。                           |
|          | process                          | 过程             | 一组将输入转变为输出的相关活动。[ISO 12207]                                     |
| EITP     | process assessment               | 过程评估           | 根据参考模型，对组织的软件过程进行受过训练的评价。[与 ISO15504 一致][GBT 11457]             |
| ETM      | process-compliant testing        | 过程依从测试         | 依从一组预定义过程的测试，例如，由外部标准委员会定义。参见 standard-compliant testing。       |
|          | process cycle test               | 过程周期测试         | 一种黑盒测试设计技术，设计的测试用例用于执行业务流程或过程。[TMap]参见 procedure testing。       |
| ETAE     | process-driven testing           | 过程驱动型测试        | 一种脚本技术，脚本可以采用测试对象的多个用例组成不同场景。脚本的测试数据可以参数化。                      |
|          | process improvement              | 过程改进           | 一组用于改进组织过程的性能和成熟度的活动及其结果。[CMMI][GBT 11457]                      |
| EITP     | process model                    | 过程模型           | 一种框架，其中有相同特性的过程归类到一个整体模型，例如，测试改进模型。                             |
|          | process reference model          | 过程参考模型         | 一种过程模型，它提供了一组最佳实践和如何循序渐进提高的方法。                                  |
| EITP     | product-based quality            | 基于产品的质量        | 质量的一种视角，质量是基于一组良好定义的质量属性。这些属性必须以客观的和定量的方式测                      |

| 关键词                            | 英文术语                             | 中文术语   | 中文解释  |
|--------------------------------|----------------------------------|--------|---|
|                                |                                  |        | 量。相同类型产品的质量差异能追溯到已实现的特定质量属性。[与 Garvin 一致] 参见 manufacturing-based quality, quality attribute, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality。 |
| F<br>F-AT<br>ATM<br>ATA<br>ATT | product risk                     | 产品风险   | 与测试对象有直接关系的风险。参见 risk。  |
|                                | Product RiSk<br>MAnagement       | 产品风险管理 | 参见 PRISMA。  |
|                                | production<br>acceptance testing | 产品验收测试 | 参见 operational acceptance testing。  |
|                                | program<br>instrumenter          | 程序插装器  | 参见 instrumenter。  |
|                                | program testing                  | 程序测试   | 参见 component testing。   |
|                                | project                          | 项目     | 项目是一组以符合特定需求为目的, 相互协同, 具有开始和结束时间的受控活动。这些特定需求包括限定的周期、成本和资源。[ISO 9000][GBT 11457]   |
| EITP                           | project retrospective            | 项目回顾   | 一种结构化的方法, 用于捕捉经验教训和制定特定行动计划, 从而在下一个项目或下一个项目阶段进行改进。  |
| F<br>ATM                       | project risk                     | 项目风险   | 与(测试)项目的管理与控制相关的风险。例如: 缺乏配备人员、严格的限期、需求的变更、等等。参见 risk。   |
|                                | project test plan                | 项目测试计划 | 参见 master test plan。  |
|                                | pseudo-random                    | 伪随机    | 一个表面上随机的序列, 但事实上是根据预定的序列而生成的。   |

## Q

| 关键词 | 英文术语                   | 中文术语 | 中文解释   |
|-----|------------------------|------|--|
|     | QFD                    | QFD  | 参见 quality function deployment。                          |
|     | qualification          | 鉴定   | 证实满足规定要求能力的过程。术语“已鉴定”表明对应的状态。[ISO 9000][GBT 11457]       |
| F   | quality                | 质量   | 组件、系统或过程满足指定需求或用户/客户需要及期望的程度。[IEEE 610][GBT 11457]       |
|     | quality assurance      | 质量保证 | 质量管理的组成部分, 提供达到质量要求的可信程度。[ISO 9000][GBT 11457]           |
|     | quality attribute      | 质量属性 | 影响某项质量的特性或特征。[IEEE 610][GBT 11457]                       |
|     | quality characteristic | 质量特征 | 参见 quality attribute。                                    |
|     | quality control        | 质量控制 | 为达到质量要求所采取的作业技术和活动, 是质量管理的一部分。[与 ISO 8402 一致][GBT 11457] |

| 关键词                 | 英文术语                               | 中文术语   | 中文解释   |
|---------------------|------------------------------------|--------|--|
|                     | <b>quality function deployment</b> | 质量功能展开 | 将客户对产品的需求进行多层次的演绎分析, 转化为产品的设计要求、零部件特性、工艺要求、生产要求的质量工程工具, 用来指导产品的健壮设计和质量保证的方法。[Akao] |
|                     | <b>quality gate</b>                | 质量关口   | 项目中一个特殊的里程碑, 质量关口位于项目中强烈依赖前一阶段输出的这些阶段之间。质量关口包括前一阶段文档的正式审核。                         |
|                     | <b>quality management</b>          | 质量管理   | 在质量方面指导和控制一个组织的协同活动。通常包括建立质量策略和质量目标、质量计划、质量控制、质量保证和质量改进。[ISO 9000]                 |
| <b>F-AT<br/>ATM</b> | <b>quality risk</b>                | 质量风险   | 有关质量属性的产品风险。参见 Quality attribute, productrisk。                                     |

## R

| 关键词                        | 英文术语                             | 中文术语           | 中文解释   |
|----------------------------|----------------------------------|----------------|--|
| <b>ETM</b>                 | <b>RACI matrix</b>               | <b>RACI 矩阵</b> | 一个矩阵, 用来描述项目交付或任务执行过程中的各个角色及其职责。它对明确角色和职责特别有用, RACI 是四个主要职责的缩写: 谁负责 (Responsible), 谁批准 (Accountable), 咨询谁 (Consulted), 通知谁 (Informed)。 |
|                            | <b>random testing</b>            | 随机测试           | 一种黑盒测试设计技术, 选择测试用例以匹配某种运行概要情况 (可能使用伪随机生成算法)。这种技术可用于测试非功能性的属性, 例如可靠性和性能。  |
| <b>EITP</b>                | <b>Rational Unified Process</b>  | 统一软件开发过程       | 一种专有的可迭代软件开发的过程框架, 包括四个项目生命阶段: 初始阶段、细化阶段、构造阶段和交付阶段。  |
| <b>ETM</b>                 | <b>reactive testing</b>          | 反应性测试          | 从真实被测系统获取动态反应和结果的测试。典型的反应性测试周期较短, 在被测对象没有提交之前, 不会进行测试的设计和执行。   |
|                            | <b>recorder</b>                  | 记录员            | 参见 scribe。   |
| <b>ATT</b>                 | <b>record/playback tool</b>      | 录制/回放工具        | 参见 capture/playback tool。  |
|                            | <b>recoverability</b>            | 易恢复性           | 指软件产品在失效后重建其特定性能的级别以及恢复数据的能力。[ISO 9126] 参见 reliability[GBT 16260]  |
| <b>ATT</b>                 | <b>recoverability testing</b>    | 易恢复性测试         | 判定软件产品易恢复性的测试过程。参见 reliability testing。  |
|                            | <b>recovery testing</b>          | 恢复测试           | 参见 recoverability testing。   |
| <b>ETM</b>                 | <b>regression-averse testing</b> | 回归规避测试         | 一种测试类型, 运用各种技术防范回归的风险, 例如设计可复用测试组件、开展多层级的自动化测试。  |
| <b>F<br/>F-AT<br/>ETAE</b> | <b>regression testing</b>        | 回归测试           | 对以前已测试已修改程序进行的测试, 确保对软件的更改没有对未改变的部分带来新的缺陷。软件修改后或使用环境变更后要执行回归测试。[GBT 11457]   |

| 关键词               | 英文术语                                | 中文术语    | 中文解释   |
|-------------------|-------------------------------------|---------|--|
|                   | <b>regulation testing</b>           | 规范性测试   | 参见 compliance testing。   |
|                   | <b>release note</b>                 | 发布说明    | 标识测试项、测试项配置、目前状态及其他交付信息的文档，这些交付信息由开发、测试和可能的其他风险承担者在测试执行阶段开始的时候提交。[ISO 9126]  |
|                   | <b>reliability</b>                  | 可靠性     | 指软件产品在一定条件下(如，规定的时间或操作次数等)，确保能够执行其必需的功能的能力。[ISO 9126][GBT 16260]   |
| <b>ATT</b>        | <b>reliability growth model</b>     | 可靠性增长模型 | 通过对组件或系统不断测试，并去除其中的缺陷，可靠性不断增长的模型。  |
| <b>F<br/>ATT</b>  | <b>reliability testing</b>          | 可靠性测试   | 判定软件产品可靠性的测试过程。  |
| <b>ATT</b>        | <b>replaceability</b>               | 易替换性    | 在相同环境下，软件产品取代另一指定软件产品以达到相同目的的能力。[ISO 9126] 参见 portability。[GBT 16260]  |
| <b>F</b>          | <b>requirement</b>                  | 需求      | 系统必须满足的，为用户解决问题或达到目的、条件或者能力。通过系统或者系统的组件的运行以满足合同、标准、规格或其它指定的正式文档定义的要求。[IEEE 610][GBT 11457]                           |
| <b>ATA</b>        | <b>requirements-based testing</b>   | 基于需求的测试 | 根据需求推导测试目标和测试条件以设计测试用例的方法。例如，执行特定功能的测试或探测诸如可靠性和可用性等非功能性属性的测试。  |
| <b>F</b>          | <b>requirements management tool</b> | 需求管理工具  | 一种支持需求记录、需求属性(例如，优先级)和注解的工具，能够通过多层次需求和需求变更管理达到可追踪性。一些需求管理工具还支持静态分析，如一致性检查以及预定义的需求规则之间的冲突。                            |
|                   | <b>requirements phase</b>           | 需求阶段    | 在软件生命周期中定义和文档化软件产品需求的阶段。[IEEE 610][GBT 11457]  |
|                   | <b>resource utilization</b>         | 资源利用性   | 软件产品在规定的条件下执行其功能时，使用适当资源类型和数量的能力。例如，在规定条件下程序执行其功能时，所使用的主内存和二级内存容量、需要的临时或溢出文件的大小。[ISO 9126] 参见 efficiency。[GBT 16260] |
| <b>ATT</b>        | <b>resource utilization testing</b> | 资源利用性测试 | 判定软件产品资源利用的测试过程。参见 efficiency testing。   |
|                   | <b>result</b>                       | 结果      | 测试执行的成果，包括屏幕输出、数据更改、报告和发出的通讯消息。参见 actual result, expected result。  |
|                   | <b>resumption criteria</b>          | 继续准则    | 在重新启动被中断(或者延迟)的测试时，必须重复执行的测试活动。[与 IEEE 829 一致]   |
| <b>F<br/>ETAE</b> | <b>re-testing</b>                   | 再测试     | 重新执行上次失败的测试用例，以验证纠错的正确性。   |
| <b>EITP</b>       | <b>retrospective meeting</b>        | 总结会议    | 在项目结束时的举行的会议，在此期间，项目小组成员对本项目进行评估，以吸取经验应用于下一个项目。  |
| <b>F<br/>ATM</b>  | <b>review</b>                       | 评审      | 对产品或产品状态进行的评估，以确定与计划的结果所存在的误差，并提供改进建议。例如，管理评审、非正式评审、技术评审、审查和走查。[与 IEEE 1028 一致][GBT 11457]                           |

| 关键词                       | 英文术语                | 中文术语    | 中文解释  |
|---------------------------|---------------------|---------|---|
| ATM                       | review plan         | 评审计划    | 项目评审计划，它描述了评审方法、资源和进度安排，除此之外，明确了评审的文档、代码、评审类型、参与者、进入/退出标准，同时对计划制定的依据进行了说明。                |
| F                         | review tool         | 评审工具    | 对评审过程提供支持的工具。典型的功能包括计划评审、跟踪管理、通讯支持、协同评审以及对具体度量（单位）收集与报告的存储库。                              |
| F<br>ATM                  | reviewer            | 评审人     | 参与评审的人员，辨识并描述被评审产品或项目中的异常。在评审过程中，可以选择评审人员从不同角度评审或担当不同角色。                                  |
| F<br>ATM<br>ETAE          | risk                | 风险      | 可能会导致负面结果的因素。通常表达成可能的（负面）影响。[GBT 11457]   |
| ATM<br>ATA<br>ATT         | risk analysis       | 风险分析    | 通过评估识别出的风险，以估计其影响和发生的可能性的过程。  |
| F<br>ATM<br>ATA<br>ATT    | risk-based testing  | 基于风险的测试 | 在项目初始阶段使用的一种测试方法，用来降低产品风险的级别，并通知利益相关者产品风险的状态。该方法包括了产品风险识别和使用风险级别指导测试过程。                   |
|                           | risk category       | 风险类别    | 参见 risk type。   |
| ATM<br>ATA<br>ATT         | risk control        | 风险控制    | 为降低风险到或控制在指定级别而达成的决议和实施防范（度量）措施的过程。   |
| ATM<br>ATA                | risk identification | 风险识别    | 使用技术手段（例如，头脑风暴、检查表和失效历史记录）标识风险的过程。  |
|                           | risk impact         | 风险影响    | 风险转变成既成事实或事件的危害。  |
| ATM<br>ATA<br>ATT         | risk level          | 风险级别    | 风险的重要性，由风险的影响和可能性定义。风险级别用于决定测试的强度。风险级别既能用定性的词（比如：高、中、低）表示，又能用定量的词表示。                      |
|                           | risk likelihood     | 风险概率    | 风险转变成既成事实或事件的概率。  |
| ATM<br>ATA                | risk management     | 风险管理    | 对风险进行标识、分析、划分优先级和控制所应用的系统化过程和实践。[GBT 11457]   |
| ATM<br>ATA<br>ATT<br>ETAE | risk mitigation     | 风险缓解    | 参见 risk control。  |
|                           | risk type           | 风险类型    | 通过一个或多个公共因子对风险分组，例如质量属性、原因、位置、风险的潜在影响等。用特定类型的测试降低特定类型的风险。例如：易用性测试能降低因用户错误操作而引起的风险。        |
| ATT                       | robustness          | 健壮性     | 在出现无效输入或压力环境条件下，组件/系统能够正常工作的程度。[IEEE 610] 参见 error-tolerance, fault-tolerance。[GBT 11457] |
| F                         | robustness testing  | 健壮性测试   | 判定软件产品健壮性的测试。   |

| 关键词  | 英文术语                | 中文术语   | 中文解释  |
|------|---------------------|--------|---|
| ATM  | root cause          | 根本原因   | 指缺陷产生的根源。如果清除了一个缺陷的根源，那么该缺陷即被清除了。[CMMI]       |
| ATA  | root cause analysis | 根本原因分析 | 识别缺陷产生的根本原因的分析技术，通过纠正缺陷的根源，期望将缺陷再次发生的可能性降为最低。 |
| EITP | RUP                 | RUP    | 参见 Rational Unified Process。                  |

## S

| 关键词              | 英文术语                   | 中文术语    | 中文解释  |
|------------------|------------------------|---------|---|
|                  | safety                 | 安全性     | 软件产品在特定的使用环境中，达到对人、业务、软件、财产或环境可接受的危害风险级别的能力 [ISO 9126]。[GBT 16260]                |
|                  | safety critical system | 安全关键系统  | 指一个系统其失效或故障可能导致人员死亡或受到严重伤害，数据丢失或严重损坏，或环境损害。                                       |
|                  | safety testing         | 安全性测试   | 判定软件产品安全性的测试。   |
|                  | sanity test            | 健全性测试   | 参见 smoke test。  |
|                  | scalability            | 可扩展性    | 软件产品可升级以容纳更多负载的能力。[Gerrard]   |
|                  | scalability testing    | 可扩展性测试  | 判定软件产品可扩展性的测试。  |
|                  | scenario testing       | 场景测试    | 参见 use case testing。  |
|                  | scorecard              | 记分卡     | 一个汇总的成绩度量表。表示完成远期目标的进展情况。记分卡提供在预定义间隔期间或结束时的静态度量。参见 balanced scorecard, dashboard。 |
| F                | scribe                 | 记录员     | 在评审会议中将每个提及的缺陷和任何过程改进建议记录到日志表单上的人员，记录员要确保日志表单易于阅读和理解。                             |
|                  | scripted testing       | 脚本化测试   | 通过执行预先准备好的测试脚本进行测试。   |
| F                | scripting language     | 脚本语言    | 用于编写可执行测试脚本（这些脚本被测试执行工具使用，如录制/回放工具）的编程语言。   |
| EITP             | SCRUM                  | SCRUM   | 用于管理项目的迭代增量框架，通常与敏捷软件开发一起使用。参见 agile software development。                        |
|                  | security               | 安全保密性   | 软件产品防止对程序和数据未经授权访问（无论是有意还是无意）的属性的能力。[ISO 9126]。参见 functionality。[GBT 16260]       |
| F<br>F-AT<br>ATT | security testing       | 安全性测试   | 判定软件产品安全保密性的测试，参见 functionality testing。  |
|                  | security testing tool  | 安全性测试工具 | 测试安全特性和脆弱性的工具。  |
| F                | security tool          | 安全性工具   | 提高运行安全性的工具。   |

| 关键词         | 英文术语   | 中文术语                     | 中文解释  |
|-------------|--|--------------------------|---|
|             | <b>serviceability testing</b>  | 服务能力测试                   | 参见 maintainability test。  |
|             | <b>session-based test management</b>                                   | 基于会话的测试管理                | 用于测量和管理基于会话的测试的方法,例如探索性测试。  |
|             | <b>session-based testing</b>   | 基于会话的测试                  | 测试设计和执行在测试活动中按计划采用不中断会话的测试方法,经常与探索性测试联合使用。  |
| <b>ATM</b>  | <b>severity</b>  | 严重程度                     | 缺陷对组件/系统的开发或运行造成的影响程度。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457 严重性]  |
| <b>ETM</b>  | <b>Shewhart chart</b>  | 休哈特图                     | 参见 control chart  |
| <b>ATT</b>  | <b>short-circuiting</b>  | 短路                       | 一种用于评估复合条件的编程语言/解释技巧。如果逻辑运算符一侧的条件直接决定最终结果,那么该逻辑运算符另一侧的条件可以不做评估。   |
|             | <b>simulation</b>  | 仿真                       | 实际或抽象系统的特定行为特征由另一个系统来代表。[ISO 2382/1][GBT 11457]   |
|             | <b>simulator</b>   | 仿真器                      | 测试时所使用的设备、计算机程序或者系统,当提供一套控制的输入集时,它们的行为或运行与给定的系统相似。[与 IEEE 610 D0178b 一致]。参见 emulator。[GBT 11457]  |
|             | <b>site acceptance testing</b>   | 现场验收测试                   | 用户/客户在他们现场进行的验收测试,以判定组件/系统是否符合他们的需求和业务流程,通常包括软件和硬件。   |
| <b>ETM</b>  | <b>S.M.A.R.T. goal methodology</b>                                     | <b>S.M.A.R.T.目标管理方法论</b> | 一套方法论,特点是目标定义非常明确,而不是笼统的定义。SMART 是五个客观属性的缩写: Specific (明确具体的), Measurable (可度量的), Attainable (可实现的), Relevant (现实性的) 和 Timely (有时间限制的)。 |
|             | <b>smoke test</b>  | 冒烟测试                     | 所有定义的或计划的测试用例的一个子集。它覆盖组件/系统的主要功能,以查明程序的绝大部分关键功能是否正常工作,但忽略其细节部分。每日构建和冒烟测试是业界的最佳实践。参见 intake test。  |
|             | <b>software</b>  | 软件                       | 计算机程序、过程和可能与计算机系统运行相关的文档和数据。[GBT 11457]   |
|             | <b>software attack</b>   | 软件攻击                     | 参见 attack。  |
|             | <b>Software Failure Mode and Effect Analysis (SFMEA)</b>               | 软件失效模式和影响分析              | 参见 Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)。   |
|             | <b>Software Failure Mode Effect, and Criticality Analysis (SFMECA)</b> | 软件失效模式、影响和危急程度分析         | 参见 Failure Mode, Effect, and Criticality Analysis (FMECA)。  |
|             | <b>Software Fault Tree Analysis (SFTA)</b>                             | 软件故障树分析                  | 参见 Fault Tree Analysis (FTA)。   |
|             | <b>software feature</b>  | 软件特性                     | 参见 feature。[GBT 11457]  |
|             | <b>software integrity level</b>  | 软件完整性级别                  | 软件符合或必须遵守的一组软件系统特性(例如,软件复杂性、风险评估、安全等级、保障等级、预期性能、可靠性和成本),这些特征用来反映软件的对用户的重要程度。  |
| <b>F-AT</b> | <b>software lifecycle</b>  | 软件生命周期                   | 指软件产品从开始构思到产品不再被使用为止  |

| 关键词  | 英文术语  | 中文术语          | 中文解释  |
|------|---|---------------|---|
| EITP |   |               | 的一个时间周期。软件生命周期通常包括概念阶段、需求阶段、设计阶段、实现阶段、测试阶段、安装和验收阶段、运行和维护阶段,有时还包括退役阶段。这些阶段可重复或被迭代。[GBT 11457 软件生存周期] |
| EITP | <b>Software Process Improvement</b>                   | 软件过程改进        | 用于改进组织的软件过程和结果的表现和成熟度活动的程序。[与 CMMI 一致]  |
|      | <b>software product characteristic</b>                | 软件产品特性        | 参见 quality attribute。   |
|      | <b>software quality</b>                               | 软件质量          | 软件产品的功能和特性总和,能够达到规定的或隐含的需求。[ISO 9126][GBT 11457]  |
|      | <b>software quality characteristic</b>                | 软件质量特性        | 参见 quality attribute。   |
|      | <b>software test incident</b>                         | 软件测试事件        | 参见 incident。  |
|      | <b>software test incident report</b>                  | 软件测试事件报告      | 参见 incident report。   |
| ATA  | <b>Software Usability Measurement Inventory(SUMI)</b> | 软件易用性度量调查表    | 一种基于调查表的易用性测试技术,以评估组件/系统的易用性,如用户满意度。[Veenendaal04]  |
|      | <b>source statement</b>                               | 源语句           | 参见 statement。   |
|      | <b>specification</b>                                  | 规格说明          | 说明组件/系统的需求、设计、行为或其他特征的文档,常常还包括判断是否满足这些条款的方法。理想情况下,文档是以全面、精确、可验证的方式进行说明的。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457]  |
| ATA  | <b>specification-based technique</b>                  | 基于规格说明的技术     | 参见 black box test design technique。   |
|      | <b>specification-based testing</b>                    | 基于规格说明的测试     | 参见 black box testing。   |
|      | <b>specification-based test design technique</b>      | 基于规格说明的测试设计技术 | 参见 black box test design technique。   |
|      | <b>specified input</b>                                | 特定的输入         | 在规格说明中预测结果的输入。  |
| EITP | <b>SPI</b>  | SPI           | 参见 Software Process Improvement。  |
| ATT  | <b>stability</b>                                      | 稳定性           | 软件产品避免因更改后导致非预期结果的能力。[ISO9126] 参见 maintainability。[GBT 16260]                                       |
| EITP | <b>staged representation</b>                          | 阶段式表示法        | 为达到在一系列领域流程上的目标建立成熟度等级的模型结构;每个等级都要为随后的等级建立一个基础。[CMMI]   |
| EITP | <b>standard</b>                                       | 标准            | 正式的,可能是强制的,开发和使用的的一组需求,用来描述一致的工作方法或提供指南(例如 ISO/IEC 标准, IEEE 标准, 和组织的标准)。[与 CMMI 一致][GBT 11457]      |
| ETM  | <b>standard-compliant testing</b>                     | 标准依从测试        | 依从一组标准定义的需求的测试,例如,依从产业测试标准或测试关键性安全系统的标准。参见 process-compliant testing。                               |
|      | <b>standard software</b>                              | 标准软件          | 参见 off-the-shelf software。  |
|      | <b>standards testing</b>                              | 标准测试          | 参见 compliance testing。  |

| 关键词                 | 英文术语   | 中文术语        | 中文解释  |
|---------------------|--|-------------|---|
|                     | <b>state diagram</b>                         | 状态图         | 一种图表, 描绘组件/系统所能呈现的状态, 并显示导致或产生从一个状态转变到另一个状态的事件或环境。[GBT 11457]   |
|                     | <b>state table</b>                           | 状态表         | 一种表格, 显示每个状态的有效和无效的转换及可能的伴随事件。  |
|                     | <b>state transition</b>                      | 状态转换        | 组件/系统的两个状态之间的转换。  |
| <b>F<br/>ATA</b>    | <b>state transition testing</b>              | 状态转换测试      | 一种黑盒测试设计技术。其设计的测试用例用来执行有效和无效的状态转换。参见 N-switch testing。  |
|                     | <b>statement</b>                             | 语句          | 编程语言的一个实体, 一般是最小的、不可分割的执行单元。[GBT 11457]   |
| <b>F</b>            | <b>statement coverage</b>                    | 语句覆盖        | 由测试套件运行的可执行语句的百分比率。   |
| <b>ATT</b>          | <b>statement testing</b>                     | 语句测试        | 一种白盒测试设计技术。其所设计的测试用例用来对语句执行测试。  |
| <b>F<br/>ATT</b>    | <b>static analysis</b>                       | 静态分析        | 分析软件工件(如需求或代码), 而不执行这些工作产品。   |
| <b>F</b>            | <b>static analysis tool</b>                  | 静态分析工具      | 参见 static analyzer。   |
| <b>ATT</b>          | <b>static analyzer</b>                       | 静态分析器       | 执行静态分析的工具。  |
|                     | <b>static code analysis</b>                  | 静态代码分析      | 分析软件的源代码而不执行软件。   |
|                     | <b>static code analyzer</b>                  | 静态代码分析器     | 执行静态代码分析的工具, 并对源代码的一些特性进行检查, 例如, 对编码规范的遵循、质量度量或数据流异常等。  |
| <b>F</b>            | <b>static testing</b>                        | 静态测试        | 对组件/系统进行的不执行程序代码(软件)的一种测试。例如, 对代码评审或静态代码的分析。  |
|                     | <b>statistical testing</b>                   | 统计测试        | 用输入的统计分布模型来构造有代表性的测试用例的一种测试设计技术。参见 operational profile testing。   |
|                     | <b>status accounting</b>                     | 状态记录        | 配置管理的一个要素, 包括纪录和报告有效管理配置所需的信息。这些信息包括认可的配置标识的列表、提议的配置变更的状态和认可的变更的实施状态。[IEEE 610]   |
| <b>ATM<br/>EITP</b> | <b>STEP</b>                                  | <b>STEP</b> | 参见 Systematic Test and Evaluation Process。  |
|                     | <b>storage</b>                               | 存储          | 参见 resource utilization。[GBT 11457]   |
|                     | <b>storage testing</b>                       | 存储测试        | 参见 resource utilization testing。  |
| <b>F</b>            | <b>stress testing</b>                        | 压力测试        | 当工作量等于或超过规定量, 或可用资源少于预期(如能访问的存储和服务器)时, 用于评估组件或系统的一种性能测试方法。[与 IEEE 610 一致] 参见 performance testing, load testing。[GBT 11457 强度测试] |
| <b>F</b>            | <b>stress testing tool</b>                   | 压力测试工具      | 支持压力测试的工具   |
|                     | <b>structural coverage</b>                   | 结构覆盖        | 基于组件/系统内部结构的覆盖度量  |
|                     | <b>structural test design technique</b>      | 结构测试设计技术    | 参见 white box test design technique。   |
| <b>F</b>            | <b>structural testing</b>                    | 结构测试        | 参见 white box testing。[GBT 11457]  |
|                     | <b>structure-based test design technique</b> | 基于结构的测试设计技术 | 参见 white box test design technique。   |

| 关键词         | 英文术语                                   | 中文术语       | 中文解释   |
|-------------|--|------------|--|
| ATT         | structure-based techniques             | 基于结构的技术    | 参见 white box test design technique。  |
| F           | structure-based testing                | 基于结构的测试    | 参见 white-box testing。  |
| ETAE        | structured scripting                   | 结构化脚本      | 创建和复用脚本库脚本的一种技术。   |
|             | structured walkthrough                 | 结构走查       | 参见 walkthrough。  |
| F<br>ETAE   | stub                                   | 桩          | 一个软件组件框架的实现或特殊目的实现,用于开发和测试另一个调用或依赖于该组件的组件。它代替被调用的组件。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457]     |
|             | subpath                                | 子路径        | 组件中的可执行语句序列。   |
|             | suitability                            | 适合性        | 软件产品为特定任务和用户目标提供一套适合功能的能力。[ISO 9126]。参见 functionality。[GBT 16260]                  |
| ATA         | suitability testing                    | 适合性测试      | 决定软件产品适合性的测试过程。  |
| ATA         | SUMI                                   | SUMI       | 参见 Software Usability Measurement Inventory。                                       |
|             | suspension criteria                    | 暂停准则       | 用来(暂时性地)停止对测试条目进行的所有或部分测试活动的准则。[与 IEEE 829 一致]                                     |
| ETAE        | SUT                                    | SUT        | System Under Test 缩写。  |
|             | syntax testing                         | 语法测试       | 一种黑盒测试设计技术,根据输入域和(或)输出域的定义设计测试用例。  |
|             | system                                 | 系统         | 组织在一起实现特定功能或一组功能的一套组件。[IEEE 610][GBT 11457]  |
|             | system integration testing             | 系统集成测试     | 测试系统和软件包的集成;测试与外部组织(如:电子数据交换、国际互联网)的接口   |
|             | system of systems                      | 综合系统       | 多个异构的分布式系统,嵌入在多层次,多领域互联的网络内,以解决大型跨学科的共同问题和意图为目的,通常没有一个共同的管理结构。                     |
| F           | system testing                         | 系统测试       | 测试集成系统以验证它是否满足指定需求的过程。[Hetzel][GBT 11457]  |
|             | system under test                      | 被测系统       | 参见 test object。  |
| ATM<br>EITP | Systematic Test and Evaluation Process | 系统化测试和评估过程 | 一种结构化测试方法论,也作为基于内容的模型用于改进测试过程,系统化测试和评估过程(STEP)不要求改进按照特定的次序。参见 content-based model。 |

## T

| 关键词 | 英文术语 | 中文术语 | 中文解释                       |
|-----|------|------|----------------------------|
|     | TDD  | TDD  | 参见 test-driven development |

| 关键词              | 英文术语                         | 中文术语      | 中文解释  |
|------------------|------------------------------|-----------|---|
| F<br>ATM         | technical review             | 技术评审      | 一种同行间的小组讨论活动, 主要为了对所采用的技术实现方法达成共识。[Gilb and Graham, IEEE 1028] 参见 peer review。                  |
|                  | test                         | 测试        | 一个或多个测试用例的集合 [IEEE 829]。[GBT 11457]   |
| ETAE             | test adaption layer          | 测试适用层     | 通用测试自动化架构中的一层, 通过提供必要的代码使自动化测试适用于不同的系统组件、配置或接口  |
|                  | test analysis                | 测试分析      | 分析测试依据和定义测试目标的过程  |
| F<br>F-AT<br>ATM | test approach                | 测试方法      | 针对特定项目的测试策略的实现, 通常包括根据测试项目的目标和风险进行评估之后所做的决策、测试过程的起点、采用的测试设计技术、退出准则和所执行的测试类型。                    |
| ETM              | test architect               | 测试架构师     | (1) 负责为测试组织和组织与其他之间的关系提供指导和战略方向的人员。<br>(2) 负责确定如何对特定系统去构造测试的人员, 测试主题包含测试工具和测试数据管理等。             |
| F-AT             | test automation              | 测试自动化     | 应用软件来执行或支持测试活动, 如测试管理、测试设计、测试执行和结果检验。   |
| ETAE             | test automation architecture | 测试自动化架构   | 实例化通用测试自动化架构, 以定义测试自动化解决方案的架构, 比如层级、组件、业务和接口。   |
| ETAE             | test automation engineer     | 测试自动化工程师  | 负责对测试自动化架构和测试自动化解决方案的技术演进设计、执行和维护的人员。   |
| ETAE             | test automation framework    | 测试自动化框架   | 提供测试自动化环境的工具, 通常包含一个测试用具和多个测试库。   |
| ETAE             | test automation manager      | 测试自动化经理   | 负责对测试自动化解决方案的开发和演进规划和监督的人员。   |
| ETAE             | test automation solution     | 测试自动化解决方案 | 测试自动化架构的实现/执行, 例如, 若干个组件共同执行一项特定的测试自动化任务。组件可以包括现成的测试工具、测试自动化框架和测试硬件。                            |
| ETAE             | test automation strategy     | 测试自动化策略   | 一个高级别的计划, 用于在给定的边界条件下实现长期的测试自动化目标。  |
| F<br>F-AT        | test basis                   | 测试依据      | 能够从中推断出组件/系统需求的所有文档。测试用例是基于这些文档的。只能通过正式的修正过程来修正的文档称为固定测试依据。[与 TMap 一致]                          |
|                  | test bed                     | 测试台       | 参见 test environment。[GBT 11457]   |
| F<br>ATM         | test case                    | 测试用例      | 为特定目标或测试条件(例如, 执行特定的程序路径, 或是验证与特定需求的一致性)而制定的一组输入值、执行入口条件、预期结果和执行出口条件。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457] |
|                  | test case design technique   | 测试用例设计技术  | 参见 test design technique。   |
| ETAE             | test case result             | 测试用例结果    | 对测试执行过程和结果的最终判定, 比如判定为通过、失败或错误。当不清楚问题是否在于测试对象时, 测试结果可判定为“错误”。                                   |
| F                | test case specification      | 测试用例说明    | 对于测试项, 用来指定一组测试用例(目标、输入、测试动作、期望结果、执行前置条件)的文档。[与 IEEE 829 一致][GBT 9386]                          |
|                  | test case suite              | 测试用例集     | 参见 test suite。  |

| 关键词              | 英文术语                       | 中文术语     | 中文解释  |
|------------------|----------------------------|----------|---|
| F-AT<br>ATA      | test charter               | 测试章程     | 对测试目标的陈述，还可能包括关于如何进行测试的测试思路。测试章程通常用在探索测试中。参见 exploratory testing。                           |
| ATM              | test closure               | 测试结束     | 从已完成的测试活动中收集数据，总结基于测试件及相关事实和数据的测试结束阶段，包括对测试件的最终处理和归档，以及测试过程评估（包含测试评估报告的准备）。参见 test process。 |
| F                | test comparator            | 测试比较器    | 执行自动测试比较实际结果和预期结果的测试工具。   |
|                  | test comparison            | 测试对比     | 区分被测组件/系统产生的实际结果和期望结果的差异的过程。测试对比可以在测试执行时进行（动态比较），或在测试执行之后进行。                                |
|                  | test completion criteria   | 测试完成准则   | 参见 exit criteria。   |
| F<br>ATM         | test condition             | 测试条件     | 组件/系统中能被一个或多个测试用例验证的条目或事件。例如，功能、事务、特性、质量属性或者结构化元素。  |
| F<br>ATM<br>ATA  | test control               | 测试控制     | 当监测到与预期情况背离时，制定和应用一组修正动作以使测试项目保持正常进行的测试管理工作。参见 test management。                             |
| F                | test coverage              | 测试覆盖     | 参见 coverage。  |
|                  | test cycle                 | 测试周期     | 针对一个可分辨的测试对象发布版本而执行的测试过程。   |
| F                | test data                  | 测试数据     | 在测试执行之前存在的数据（如在数据库中），这些数据与被测组件/系统相互影响。[GBT 11457]   |
|                  | test data management       | 测试数据管理   | 分析测试数据需求、设计数据结构、创建和维护数据的过程。   |
| F<br>ATA         | test data preparation tool | 测试数据准备工具 | 用于从已存在的数据库中挑选数据，或创建、生成、操作和编辑数据以备测试的一种测试工具。  |
| ETAE             | test definition layer      | 测试定义层    | 通用测试自动化架构中的一层，通过支持测试集和/或测试用例定义以支持测试执行，例如提供模板和指导原则。  |
|                  | test deliverable           | 测试交付物    | 必须交付给其他人的任何测试（工作）产品。参见 deliverable。   |
| F<br>ATM<br>ATA  | test design                | 测试设计     | (1) 参见 test design specification。<br>(2) 将测试目标转换成具体的测试条件和测试用例的过程。[GBT 11457]                |
|                  | test design specification  | 测试设计说明   | 为一个测试项指定测试条件（覆盖项）、具体测试方法并识别相关高层测试用例的文档。[与 IEEE 829 一致][GBT 9386]                            |
| F                | test design technique      | 测试设计技术   | 用来衍生和/或选择测试用例的步骤。   |
| F<br>ATA         | test design tool           | 测试设计工具   | 通过生成测试输入以支持测试设计的工具。测试输入可能来源于 CASE 工具库（如需求管理工具）中包含的规格，工具本身包含的特定测试条件。                         |
| ATM              | test director              | 测试总监     | 管理测试经理的高级经理，参见 test manager。  |
| F<br>F-AT<br>ETM | test driven development    | 测试驱动开发   | 在开发软件之后，运行测试用例之前，首先开发并自动化这些测试用例的一种软件开发方法  |
|                  | test driver                | 测试驱动器    | 参见 driver。[GBT 11457]   |

| 关键词                     | 英文术语                      | 中文术语    | 中文解释   |
|-------------------------|---------------------------|---------|--|
| F                       | test environment          | 测试环境    | 执行测试需要的环境,包括硬件、仪器、模拟器、软件工具和其他支持要素。                           |
| F-AT<br>ATM             | test estimation           | 测试估算    | 对测试中消耗的工作量、完成时间、涉及成本、测试用例数等近似计算的结果。                          |
|                         | test evaluation report    | 测试评估报告  | 在测试过程的结尾用来总结所有的测试活动和结果的文档。也包括测试过程的评估和吸取的教训。                  |
| F<br>ATM<br>ATA         | test execution            | 测试执行    | 对被测组件/系统执行测试,产生实际结果的过程。                                      |
| F-AT<br>ETAE            | test execution automation | 测试执行自动化 | 使用软件(例如捕捉/回放工具)来控制测试的执行、实际结果和期望结果的对比、测试前置条件的设置和其它的测试控制和报告功能。 |
| ETAE                    | test execution layer      | 测试执行层   | 通用测试自动化架构中的一层,支持执行测试集和/或测试用例。                                |
|                         | test execution phase      | 测试执行阶段  | 软件开发生命周期的一个阶段,在这个阶段里执行软件产品的组件,并评估软件产品以确定是否满足需求。              |
| F                       | test execution schedule   | 测试执行进度表 | 测试过程的执行计划。这些测试过程包含在测试执行进度表中,执行进度表列出了执行任务间的关联和执行的顺序。          |
|                         | test execution technique  | 测试执行技术  | 用来执行实际测试的方法,包括手工的和自动的。                                       |
| F<br>ATA<br>ATT<br>ETAE | test execution tool       | 测试执行工具  | 一种使用自动化测试脚本执行其他软件(如捕捉/回放)的测试工具。[Fewster and Graham]          |
|                         | test fail                 | 测试失败    | 参见 fail。   |
| ETAE                    | test generation layer     | 测试发生层   | 通用测试自动化架构中的一层,支持手动或自动设计测试集和/或测试用例。                           |
|                         | test generator            | 测试生成器   | 参见 test data preparation tool。[GBT 11457]                    |
| F                       | test harness              | 测试用具    | 包含执行测试需要的桩和驱动力的测试环境。[GBT 11457 测试装具]                         |
| ETAE                    | test hook                 | 测试钩     | 自定义的软件接口,通过它能够实现自动化测试对象。                                     |
| ATM<br>ATA              | test implementation       | 测试实施    | 开发、排序测试规程,创建测试数据,必要时还包括准备测试用具和编写自动化测试脚本的过程。                  |
| EITP                    | test improvement plan     | 测试改进计划  | 为达到组织的测试过程改进目标,通过详细了解组织当前测试过程和测试过程资产的强项和弱项而制定的计划。[与 CMMI 一致] |
|                         | test incident             | 测试事件    | 参见 incident。   |
|                         | test incident report      | 测试事件报告  | 参见 incident report。[GBT 9386]                                |
|                         | test infrastructure       | 测试基础设施  | 执行测试所需的组成物件,包括测试环境、测试工具、办公环境和过程。                             |
|                         | test input                | 测试输入    | 在测试执行过程中,测试对象从外部源接收到的数据。外部源可以是硬件、软件或人员。                      |
|                         | test item                 | 测试项     | 需要测试的单个要素。通常一个测试对象包含多个测试项。参见 test object。                    |
|                         | test item transmittal     | 测试项传递报告 | 参见 release note。[GBT 9386]                                   |

| 关键词                      | 英文术语   | 中文术语               | 中文解释   |
|--------------------------|--|--------------------|--|
|                          | <b>report</b>                                |                    |  |
| <b>F</b>                 | <b>test leader</b>                           | <b>测试组长</b>        | 参见 test manager。   |
| <b>F<br/>ATM</b>         | <b>test level</b>                            | <b>测试级别</b>        | 统一组织和管理的一组测试活动。测试级别与项目的职责相关联。例如,测试级别包括组件测试、集成测试、系统测试和验收测试。[与 TMap 一致]  |
| <b>F<br/>ATM</b>         | <b>test log</b>                              | <b>测试日志</b>        | 按时间顺序排列的有关测试执行所有相关细节的记录。[GBT 9386]   |
| <b>ETAE</b>              | <b>test logging</b>                          | <b>测试记录</b>        | 把测试执行信息写进日志的过程。  |
| <b>ATM</b>               | <b>test management</b>                       | <b>测试管理</b>        | 计划、估算、监控和控制测试活动,通常由测试经理来执行。  |
| <b>F<br/>ATT</b>         | <b>test management tool</b>                  | <b>测试管理工具</b>      | 对测试过程中的测试管理和控制部分提供支持的工具。它通常有如下功能:测试件的管理、测试计划的制定、结果纪录、过程跟踪、事件管理和测试报告。   |
| <b>F</b>                 | <b>test manager</b>                          | <b>测试经理</b>        | 负责测试和评估测试对象的人员。指导、控制、管理测试计划及调整对测试对象的评估。  |
| <b>ATM<br/>EITP</b>      | <b>Test Maturity Model Integrated (TMMi)</b> | <b>测试成熟度模型集成</b>   | 与能力成熟度模型集成 (CMMI) 相关的五层测试过程改进框架,描述了有效测试过程的关键因素。  |
| <b>ETM</b>               | <b>test mission</b>                          | <b>测试目的</b>        | 组织的测试目的,一般记录在测试方针里。参见 test policy。   |
| <b>F<br/>ATM<br/>ATA</b> | <b>test monitoring</b>                       | <b>测试监督</b>        | 处理与定时检查测试项目状态等活动相关的测试管理工作。准备测试报告来比较实际结果和期望结果。参见 test management。   |
|                          | <b>test object</b>                           | <b>测试对象</b>        | 需要测试的组件或系统。参见 test item。   |
| <b>F</b>                 | <b>test objective</b>                        | <b>测试目标</b>        | 设计和执行测试的原因或目的。   |
| <b>F-AT</b>              | <b>test oracle</b>                           | <b>测试结果参照物</b>     | 在测试时确定与实际结果进行比较的预期结果的源。它可能包括现有系统(作基准)、用户手册、或个人的专业知识等,但不是代码。[与 Adrion 一致]   |
|                          | <b>test outcome</b>                          | <b>测试结果</b>        | 参见 result。   |
|                          | <b>test pass</b>                             | <b>测试通过</b>        | 参见 pass。   |
|                          | <b>test performance indicator</b>            | <b>测试绩效指标</b>      | 一种高级别的度量,表明需要满足的某种程度的目标值或准则。通常与过程改进的目标相关。例如,缺陷探测率。   |
|                          | <b>test phase</b>                            | <b>测试阶段</b>        | 组成项目的一个可管理阶段的一组独特的测试活动。例如,某测试级别的执行活动。[Gerrard][GBT 11457]  |
| <b>F<br/>ATM</b>         | <b>test plan</b>                             | <b>测试计划</b>        | 描述预期测试活动的范围、方法、资源和进度的文档。它标识了测试项、需测试的特性、测试任务、任务负责人、测试人员的独立程度、测试环境、测试设计技术、测试的进入和退出准则和选择的合理性、需要紧急预案的风险,是测试策划过程的一份记录。[与 IEEE 829 一致][GBT 9386] |
| <b>ATM<br/>ATA</b>       | <b>test planning</b>                         | <b>测试计划</b>        | 制定或更新测试计划的活动。  |
|                          | <b>Test Point Analysis (TPA)</b>             | <b>测试点分析 (TPA)</b> | 一种基于功能点分析的公式化测试估计方法。[TMap]   |
| <b>F<br/>ATM</b>         | <b>test policy</b>                           | <b>测试方针</b>        | 描述有关组织测试的原则、方法和主要目标的高级文档。  |

| 关键词         | 英文术语                               | 中文术语        | 中文解释   |
|-------------|------------------------------------|-------------|--|
| EITP<br>ETM |                                    |             |  |
| F<br>ATM    | test procedure                     | 测试规程        | 参见 test procedure specification。[GBT 11457]  |
| F<br>ATM    | test procedure specification       | 测试规程说明      | 规定了执行测试的一系列行为的文档。也称为测试脚本或手工测试脚本。[与 IEEE 829 一致][GBT 9386]  |
|             | test process                       | 测试过程        | 基本的测试过程包括测试计划和控制、测试分析和设计、测试实现和执行, 评估已有标准和报告, 测试结束活动。   |
| EITP        | Test Process Group                 | 测试过程组       | 一组促进组织测试过程的定义、维护和改进(测试)的专家。[与 CMMI 一致]   |
| ETAE        | Test Process Improvement (TPI)     | 测试过程改进(TPI) | 一个由多项活动组成的程序, 被设计用于改进组织的测试过程及结果的表现与成熟度。[与 CMMI 一致]   |
| EITP        | test process improvement manifesto | 测试过程改进宣言    | 一个附和敏捷宣言的声明, 定义了测试过程改进的价值。这些价值包括:<br>-灵活性重于详细过程<br>-最佳实践重于模板<br>-部署导向重于过程导向<br>-同行评审重于质量保证(部门)<br>-商业驱动重于模型驱动。[Veenendaal08] |
| EITP        | test process improver              | 测试过程改进人员    | 在测试过程中按照测试改进计划实施改进的人。  |
|             | test progress report               | 测试过程报告      | 以某个周期定期总结测试活动及其结果的文档。该文档报告了测试活动的进展, 评估原计划(如原始的测试计划), 并列出现目前所面临的风险以及可选的解决方法。  |
|             | test record                        | 测试记录        | 参见 test log。   |
|             | test recording                     | 测试记录        | 参见 test logging。   |
|             | test repeatability                 | 测试可重复性      | 一个测试的属性, 表明每次执行一个测试时是否产生同样的结果。[GBT 11457]  |
|             | test report                        | 测试报告        | 参见 test summary report 和 test progress report。[GBT 11457]  |
| ETAE        | test reporting                     | 测试报告        | 从测试活动中收集、分析数据, 把数据合入报告并通知利益相关者。参见 test process。  |
|             | test reproducibility               | 测试可重复性      | 一个测试属性, 显示是否每次执行测试都能产生相同的结果。   |
|             | test requirement                   | 测试需求        | 参见 test condition。   |
|             | test rig                           | 测试装备        | 参见 test environment。   |
|             | test run                           | 测试运行        | 对测试对象的特定版本执行测试。  |
|             | test run log                       | 测试运行日志      | 参见 test log。   |
|             | test result                        | 测试结果        | 参见 result。   |
|             | test scenario                      | 测试场景        | 参见 test procedure specification。   |
|             | test schedule                      | 测试进度表       | 测试过程中活动、任务或事件的清单, 说明活动、任务或事件开始和结束的日期和/或时间, 及其相互依存关系。   |
|             | test session                       | 测试会话        | 用于执行测试的一段不间断的时间。在探索性测试里, 每个测试会话关注一个章程, 但是测试人员在一个会话中也能探索新的问题。测试员在测试执行过程中创建和执行测试用例并记录他们  |

| 关键词   | 英文术语                                | 中文术语            | 中文解释  |
|---|-------------------------------------|-----------------|---|
|   |                                     |                 | 的进度。参见 exploratory testing。   |
| <b>F</b><br><b>ATM</b><br><b>ETAE</b>                             | <b>test script</b>                  | <b>测试脚本</b>     | 通常指测试规程说明,尤其对自动化测试。[GBT 11457]  |
|   | <b>test set</b>                     | <b>测试集</b>      | 参见 test suite。  |
|   | <b>test situation</b>               | <b>测试状况</b>     | 参见 test condition。  |
|   | <b>test specification</b>           | <b>测试规格说明</b>   | 由测试设计说明、测试用例说明和/或测试规程说明组成的文档。[GBT 11457]  |
|   | <b>test specification technique</b> | <b>测试规格说明技术</b> | 参见 test design technique。   |
|   | <b>test stage</b>                   | <b>测试阶段</b>     | 参见 test level。  |
| <b>F</b><br><b>F-AT</b><br><b>ATM</b><br><b>ATA</b><br><b>ETM</b> | <b>test strategy</b>                | <b>测试策略</b>     | 一个高级文档,该文档定义了需要对程序(一个或多个项目)执行的测试级别和需要进行的测试。   |
| <b>F</b>  | <b>test suite</b>                   | <b>测试套件</b>     | 用于被测组件/系统的一组测试用例。在这些测试用例中,一个测试的出口条件通常用作下个测试的入口条件。   |
| <b>F</b><br><b>ATM</b>  | <b>test summary report</b>          | <b>测试总结报告</b>   | 总结测试活动和结果的文档。也包括对测试项是否符合退出准则进行的评估。[GBT 9386]  |
|   | <b>test target</b>                  | <b>测试目标</b>     | 参见 exit criteria。   |
|   | <b>test technique</b>               | <b>测试技术</b>     | 参见 test design technique。   |
| <b>EITP</b>   | <b>test tool</b>                    | <b>测试工具</b>     | 支持一个或多个测试活动(例如,计划和控制、规格制定、建立初始文件和数据、测试执行和测试分析)的软件产品。[TMap] 参见 CAST。   |
|   | <b>test type</b>                    | <b>测试类型</b>     | 旨在针对特定测试目标,测试组件/系统的一组测试活动。例如,功能测试、易用性测试、回归测试等。一个测试类型可能发生在在一个或多个测试级别或测试阶段上。[与 TMap 一致]                       |
| <b>ATT</b><br><b>ETAE</b>   | <b>testability</b>                  | <b>易测试性</b>     | 软件产品修改后被测试的能力。[ISO 9126] 参见 maintainability。[GBT 16260]   |
|   | <b>testability review</b>           | <b>易测试性评审</b>   | 详细检查测试依据,以判定测试依据在测试过程中作为输入文档是否达到质量要求。   |
|   | <b>testable requirements</b>        | <b>可测的需求</b>    | 对需求可测试程度的一种说明,表示是可依据需求进行测试设计(以及后续的测试用例)和执行测试,以及判断是否满足需求。[与 IEEE 610 一致]                                     |
| <b>F</b>  | <b>tester</b>                       | <b>测试员</b>      | 参与测试组件/系统的专业技术人员。   |
| <b>F</b>  | <b>testing</b>                      | <b>测试</b>       | 包括了所有生命周期活动的过程,包括静态测试和动态测试。涉及到计划、准备和对软件及其相关工作产品的评估,以发现缺陷来判定软件或软件的工作产品是否满足特定需求,证明它们是否符合目标。                   |
| <b>F</b><br><b>ETAE</b>   | <b>testware</b>                     | <b>测试件</b>      | 在测试过程中产生的测试计划、测试设计和执行测试所需要的人工制品。例如,文档、脚本、输入、预期结果、安装和清理步骤、文件、数据库、环境和任何在测试中使用的软件和工具。[与 Fewster and Graham 一致] |
|   | <b>thread testing</b>               | <b>线程测试</b>     | 一种组件集成测试的方法,其中,组件的渐进式集成遵循需求子集的实现,与按层次的组件集成  |

| 关键词                 | 英文术语                              | 中文术语            | 中文解释  |
|---------------------|-----------------------------------|-----------------|---|
|                     |                                   |                 | 相反。   |
|                     | <b>three point estimation</b>     | 三点估算            | 一种测试估算方法，通过对估算事件的三种情况（“最好情况”、“最坏情况”和“最可能情况”）的估算值，来确定估算的可靠性程度。   |
|                     | <b>time behavior</b>              | 时间行为            | 参见 performance。   |
| <b>ATM<br/>EITP</b> | <b>TMMi</b>                       | <b>TMMi</b>     | 参见 Test Maturity Model integration  |
|                     | <b>top-down testing</b>           | 自顶向下测试          | 集成测试的一种递增实现方式，首先测试最顶层的组件，其它组件使用桩来模拟，然后已测试的组件用于测试更低层的组件，直到最底层的组件被测试。参见 integration testing。[GBT 11457]   |
| <b>EITP</b>         | <b>Total Quality Management</b>   | 全面质量管理          | 组织以质量为中心，以全员参与为基础，目的在于通过让客户满意和本组织所有成员及社会受益而达到长期成功的管理方法。全面质量管理包括计划、组织、目标、控制和保证。[与 ISO 8402 一致]（译者注：ISO 8402:1994（等同 GB/T6583-1994）被 ISO 9000:2005（等同 GB/T19000-2008）所替代，新标准中没有此术语） |
| <b>EITP</b>         | <b>TPG</b>                        | <b>TPG</b>      | 参见 Test Process Group。  |
| <b>ATM<br/>EITP</b> | <b>TPI Next</b>                   | <b>TPI Next</b> | 一个用于测试过程改进的业务驱动框架，它具有连续性，描述了有效和高效测试过程的关键要素  |
| <b>TQM</b>          | <b>TQM</b>                        | <b>TQM</b>      | 参见 Total Quality Management。  |
| <b>F</b>            | <b>traceability</b>               | 可追溯性            | 识别文档和软件中相关联条目的能力。例如，需求与相关测试关联。参见 horizontal traceability, vertical traceability。[GBT 11457 可追踪性]  |
|                     | <b>traceability matrix</b>        | 可追溯性矩阵          | 一个包含两个实体关系的二维表（如需求和测试用例），该表允许前向和后向追踪一个实体到另一个实体的链路，因此它能够确定覆盖范围和评估提议的变更带来影响。[GBT 11457 可追踪性矩阵]  |
| <b>EITP</b>         | <b>transactional analysis</b>     | 交互作用分析          | 分析人与人之间思想的交互作用；一个交互定义为一个刺激加上一个反应。交互发生在人与人之间，以及人的思想的自我状态（人格部分）之间。  |
| <b>EITP</b>         | <b>transcendent-based quality</b> | 基于超验的质量         | 质量的一种视角，其中质量不能被精确定义，但却见时即识，失时立觉。质量依赖于个人或一群人对一个产品的感觉和感受。[与 Garvin 一致]，参见 manufacturing-based quality, product-based Quality, user-based quality, value-based quality。              |

## U

| 关键词 | 英文术语 | 中文术语 | 中文解释 |
|-----|------|------|------|
|-----|------|------|------|

| 关键词              | 英文术语                           | 中文术语    | 中文解释  |
|------------------|--------------------------------|---------|---|
| ATA              | <b>understandability</b>       | 易理解性    | 软件产品对于用户是否易于理解、软件是否适用、怎样应用于特定任务和应用的条件的能力。   |
|                  | <b>unit</b>                    | 单元      | 参见 component。[GBT 11457]  |
| F<br>F-AT        | <b>unit test framework</b>     | 单元测试框架  | 运用此工具可以为单元或组件测试提供环境,在此环境中可进行隔离测试,或者运用适当的桩或驱动程序进行测试。同时也可以为开发人员提供相关支持,例如调试能力。[Graham]   |
|                  | <b>unit testing</b>            | 单元测试    | 参见 component testing。[GBT 11457]  |
|                  | <b>unreachable code</b>        | 不可达代码   | 在程序运行时不能被执行到的代码。  |
|                  | <b>usability</b>               | 易用性     | 软件能被理解、学习、使用和和在特定应用条件下吸引用户的能力。[ISO 9126][GBT 16260]   |
| F<br>F-AT<br>ATA | <b>usability testing</b>       | 易用性测试   | 用来判定软件产品的可被理解、易学、易操作和在特定条件下吸引用户程度的测试。   |
|                  | <b>use case</b>                | 用例      | 行动者和组件或系统进行对话过程中的一系列交互,能够产生实际的结果,行动者可以是用户或能与系统进行交换信息的任何事物。[GBT 11457 用况]  |
| F-ATA            | <b>use case testing</b>        | 用例测试    | 一种黑盒测试设计技术,所设计的测试用例用于执行用例场景。  |
| F                | <b>user acceptance testing</b> | 用户验收测试  | 参见 acceptance testing。  |
| EITP             | <b>user-based quality</b>      | 基于用户的质量 | 质量的一种视角,其中质量是满足用户的需求、需要和期望的程度。产品或服务不能满足用户需求无法找到任何用户。由于不同的业务特征需要不同的产品质量,这对质量是背景依赖的、偶然的途径。[与 Garvin 一致],参见 manufacturing-based quality, product-based Quality, transcendent-based quality, value-based quality。 |
|                  | <b>user scenario testing</b>   | 用户场景测试  | 参见 use case testing。  |
| F-AT             | <b>user story</b>              | 用户故事    | 一种高级别的用户或商业需求,常用于敏捷开发;典型的用户故事包含一个或多个以日常用语或商业用语表达的句子,以说明用户所需的功能、非功能的标准和验收标准。参见 agile software development, requirement。  |
| ATA              | <b>user story testing</b>      | 用户故事测试  | 一种黑盒测试设计技术,该技术中的测试用例基于用户故事设计,用于确认需求的正确执行。参见 user story。   |
|                  | <b>user test</b>               | 用户测试    | 由真实用户参与的评估组件/系统易用性的测试。  |

## V

| 关键词 | 英文术语 | 中文术语 | 中文解释 |
|-----|------|------|------|
|-----|------|------|------|

| 关键词       | 英文术语                  | 中文术语    | 中文解释   |
|-----------|-----------------------|---------|--|
| F         | V-model               | V-模型    | 描述软件从需求定义到运行维护的整个生命周期活动的框架。V-模型说明了测试活动如何对应于软件在开发生命周期的每个阶段。   |
| F         | validation            | 确认      | 通过检查和提供客观证据来证实特定目的功能或应用已经实现。[ISO 9000][GBT 11457]  |
| EITP      | value-based quality   | 基于价值的质量 | 质量的一种视角,其中质量通过价值来定义。产品或服务以可接受的价格来提供想要的表现。质量由利益相关方在时间、工作量、价格等方面的权衡判定过程来确定。[与 Garvin 一致], 参见 manufacturing-based quality, product-based Quality, transcendent-based quality, user-based quality。 |
|           | variable              | 变量      | 计算机中的存储元素,软件程序通过其名称来引用。[GBT 11457]   |
| F<br>ETAE | verification          | 验证      | 通过检查和提供客观证据来证实指定的需求是否已经满足。[ISO 9000][GBT 11457]  |
| F         | version control       | 版本控制    | 参见 configuration control。  |
|           | vertical traceability | 垂直可跟踪性  | 贯穿开发文档到组件层次的需求跟踪。  |
|           | volume testing        | 容量测试    | 使用大容量数据对系统进行的一种测试。参见 resource-utilization testing。   |

## W

| 关键词      | 英文术语   | 中文术语       | 中文解释  |
|----------|--|------------|---|
| F<br>ATM | walkthrough  | 走查         | 由文档作者逐步陈述文档内容,以收集信息并对内容达成共识。[Freedman and Weinberg, IEEE 1028]。参见 peer review。[GBT 11457] |
| ATA      | WAMMI  | WAMMI      | 参见 Website Analysis and MeasureMent Inventory   |
|          | WBS  | WBS        | 参见 Work Breakdown Structure。  |
| ATA      | Website Analysis and MeasureMent Inventory (WAMMI) | 网站分析和度量调查表 | 一种基于问卷调查的易用性测试技术,是从终端用户的角度来测量网站软件的质量。   |
|          | white-box techniques                               | 白盒技术       | 参见 white-box test design techniques。  |
| F<br>ATT | white-box test design technique                    | 白盒测试设计技术   | 通过分析组件/系统的内部结构来产生和/或选择测试用例的过程。  |
| F        | white-box testing                                  | 白盒测试       | 通过分析组件/系统的内部结构进行的测试。[GBT 11457]   |
| ATM      | Wide Band Delphi                                   | 宽带德尔菲法     | 一种专家测试评估的方法,旨在集中团队成员的智慧精确的评估。   |
| ATT      | wild pointer                                       | 野指针        | 超出指针地址范围的指针或内存地址不存在的指针。参见 pointer。  |
|          | Work Breakdown Structure                           | 工作分解结构     | 工作项目的安排、其彼此之间的关系,以及与最终产品之间的关系。[与 CMMI 一致]   |

## 附录 A：参考文献

### 标准

（为保证与国际标准翻译的术语一致性，列出对应的国家标准，中文译者注）。

[GBT 11457] GB/T 11457-2006 信息技术 软件工程术语。

[GBT 16260] GB/T 16260.1-2006 软件工程产品质量第1部分：质量模型（ISO/IEC 9126-1:2001, IDT）。

[GBT 18905] GB/T 18905.1-2002 软件工程 产品评价 第1部分：概述（ISO/IEC 14598-1:1999, IDT）。

[GBT 25000.1] GB/T 25000.1-2010 软件工程 软件产品质量要求与评价(SQuaRE) SQuaRE指南（ISO/IEC 25000:2005, IDT）。

[GBT 9386] GB/T 9386-2008 计算机软件测试文档编制规范。

[DO-178b] DO-178B:1992. Software Considerations in Airborne Systems and Equipment Certification, Requirements and Technical Concepts for Aviation (RTCA SC167).

[IEEE 610] IEEE 610.12:1990. Standard Glossary of Software Engineering Terminology.

[IEEE 829] IEEE 829:1998. Standard for Software Test Documentation.（GB/T 9386-2008《计算机软件测试文档编制规范》参考采用，中文译者注）。

[IEEE 1008] IEEE 1008:1993. Standard for Software Unit Testing.

[IEEE 1028] IEEE 1028:1997. Standard for Software Reviews and Audits.

[IEEE 1044] IEEE 1044:1993. Standard Classification for Software Anomalies.

[IEEE 1219] IEEE 1219:1998. Software Maintenance.

[ISO 2382/1] ISO/IEC 2382-1:1993. Data processing - Vocabulary - Part 1: Fundamental terms.

（GB/T 5271.1-2000《信息技术 词汇 第1部分：基本术语》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 8402] ISO 8402: 1994. Quality Management and Quality Assurance Vocabulary

[ISO 9000] ISO 9000:2005. Quality Management Systems – Fundamentals and Vocabulary.（GB/T 19000-2008《质量管理体系 基础和术语》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 9126] ISO/IEC 9126-1:2001. Software Engineering – Software Product Quality – Part 1: Quality characteristics and sub-characteristics.（GB/T 16260.1-2006《软件工程产品质量第1部分：质量

模型》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 12207] ISO/IEC 12207:1995. Information Technology – Software Life Cycle Processes. (GB/T 8566-2007《信息技术 软件生存周期过程》，等同采用，中文译者注)。

[ISO 14598] ISO/IEC 14598-1:1999. Information Technology – Software Product Evaluation – Part 1: General Overview. (GB/T 18905.1-2002《软件工程 产品评价 第1部分：概述》，等同采用，中文译者注)。

[ISO 15504] ISO 15504-9: 1998. Information Technology – Software Process Assessment – Part 9:Vocabulary.

[SJ/T 11235]SJ/T 11235-2001软件能力成熟度模型。

## 书籍和文章

[Abbott] J. Abbot (1986), Software Testing Techniques, NCC Publications.

[Adrion] W. Adrion, M. Branstad and J. Cherniabsky (1982), Validation, Verification and Testing of Computer Software, in: Computing Surveys, Vol. 14, No 2, June 1982.

[Akao] Akao, Yoji (1994), Development History of Quality Function Deployment - The Customer Driven Approach to Quality Planning and Deployment, Minato, Tokyo 107 Japan: Asian Productivity Organization, pp. 339, ISBN 92-833-1121-3

[Bach] J. Bach (2004), Exploratory Testing, in: E. van Veenendaal, The Testing Practitioner – 2nd edition, UTN Publishing, ISBN 90-72194-65-9.

[Beizer] B. Beizer (1990), Software Testing Techniques, van Nostrand Reinhold, ISBN 0-442-20672-0

[Chow] T. Chow (1978), Testing Software Design Modelled by Finite-Sate Machines, in: IEEE Transactions on Software Engineering, Vol. 4, No 3, May 1978.

[CMM] M. Paulk, C. Weber, B. Curtis and M.B. Chrissis (1995), The Capability Maturity Model, Guidelines for Improving the Software Process, Addison-Wesley, ISBN 0-201-54664-7

[CMMI] M.B. Chrissis, M. Konrad and S. Shrum (2004), CMMI, Guidelines for Process Integration and Product Improvement, Addison Wesley, ISBN 0-321-15496-7

[Deming] D. W. Edwards (1986), Out of the Crisis, MIT Center for Advanced Engineering Study, ISBN 0-911379-01-0

[Fenton] N. Fenton (1991), Software Metrics: a Rigorous Approach, Chapman & Hall, ISBN 0-53249-425-1

[Fewster and Graham] M. Fewster and D. Graham (1999), Software Test Automation, Effective use of test execution tools, Addison-Wesley, ISBN 0-201-33140-3.

[Freedman and Weinberg] D. Freedman and G. Weinberg (1990), Walkthroughs, Inspections, and Technical Reviews, Dorset House Publishing, ISBN 0-932633-19-6.

[Garvin] D.A. Garvin (1984), What does product quality really mean?, in: Sloan Management Review, Vol. 26, nr. 1 1984

- [Gerrard] P. Gerrard and N. Thompson (2002), Risk-Based E-Business Testing, Artech House Publishers, ISBN 1-58053-314-0.
- [Gilb and Graham] T. Gilb and D. Graham (1993), Software Inspection, Addison-Wesley, ISBN 0-201-63181-4.
- [Graham] D. Graham, E. van Veenendaal, I. Evans and R. Black (2007), Foundations of Software Testing, Thomson Learning, ISBN 978-1-84480-355-2
- [Grochtmann] M. Grochtmann (1994), Test Case Design Using Classification Trees, in: Conference Proceedings STAR 1994.
- [Hetzel] W. Hetzel (1988), The complete guide to software testing – 2nd edition, QED Information Sciences, ISBN 0-89435-242-3.
- [Juran] J.M. Juran (1979), Quality Control Handbook, McGraw-Hill
- [McCabe] T. McCabe (1976), A complexity measure, in: IEEE Transactions on Software Engineering, Vol. 2, pp. 308-320.
- [Musa] J. Musa (1998), Software Reliability Engineering Testing, McGraw-Hill Education, ISBN 0-07913-271-5.
- [Myers] G. Myers (1979), The Art of Software Testing, Wiley, ISBN 0-471-04328-1.
- [TMap] M. Pol, R. Teunissen, E. van Veenendaal (2002), Software Testing, A guide to the TMap Approach, Addison Wesley, ISBN 0-201-745712.
- [TMMi] E. van Veenendaal and J. Cannegieter (2011), The Little TMMi, UTN Publishing, ISBN 97-89490986-03-2
- [Veenendaal04] E. van Veenendaal (2004), The Testing Practitioner – 2nd edition, UTN Publishing, ISBN 90-72194-65-9.
- [Veenendaal08] E. van Veendaal (2008), Test Improvement Manifesto, in: Testing Experience, Issue 04/08, December 2008